





СВЯТЫЙ ПИИ

ОБЪЕДИНЕННЫМЪ СЪЗДАНЫМЪ И ДА

ВЪССТАЮЩЕМЪ СЪЗДАНЫМЪ И ДА

СВЯТЫМЪ ПИИ

СВЯТЫМЪ

СВЯТЫМЪ ПИИ

СВЯТЫМЪ

СВЯТЫМЪ

СВЯТЫМЪ

СВЯТЫМЪ ПИИ

# Матеріалы

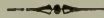
КЪ БЛИЖАЙШЕМУ ПОЗНАНІЮ

ПРОЗЯБАЕМОСТИ

РОССІЙСКОЙ ИМПЕРІИ.

ИЗДАНИЕ

ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.



КНИЖКА ПЯТАЯ.

(При семь одинъ рисунокъ.)



САНКТПЕТЕРБУРГЪ.

1848.

ВЪ ТИПОГРАФИИ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.

# Beiträge

zur

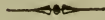
# Pflanzenkunde

des

**Russischen Reiches.**

Herausgegeben

von der Kaiserlichen Academie der Wissenschaften.



Fünfte Lieferung.

(Mit einer Tafel.)



St. Petersburg, 1848.

Bachdruckerei der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften.

Handwritten text, possibly a name or title, located at the top of the page.

# Handwritten title or main heading, appearing to be a name or subject.

Handwritten text, possibly a subtitle or author information.

Handwritten text, possibly a date or location.

Handwritten text, possibly a signature or name.

Handwritten text, possibly a date or reference number.

Handwritten text, possibly a signature or name.

## Vorwort.

---

Das Gouvernement Wiatka erstreckt sich ohngefähr von  $55^{\circ} 30'$  bis  $60^{\circ}$  nördlicher Breite und von  $64^{\circ}$  bis  $72^{\circ}$  östlicher Länge. In Osten gränzt es an das Gouvernement Perm, in S.O. an das G. Orenburg, in S. an die G. Kasan und Nischne-Novogorod, in W. an das G. Kostroma, in N. und N.W. aber an das G. Wologda. Dieses Gouvernement ist zwar nicht von Gebirgen durchschnitten, ist aber im Allgemeinen hügelig und wellig, und es kann füglich als die westliche Verflachung des Ural angesehen werden. Das Land ist stark bewässert, und zwischen den Wäldern dehnen sich oft unabsehbare Sümpfe aus; doch fehlen grosse Seen. Das Klima ist, der nordischen Lage gemäss, eher rauh als gemässigt zu nennen. Die Winter sind lang und anhaltend und die Kälte erreicht wol  $30$  bis  $35^{\circ}$  R. Die Sommer sind kurz und regnerisch; die Wärme steigt im Schatten selten über  $+ 22^{\circ}$  bis  $23^{\circ}$ . Von den elf Kreisen des Gouvernements sind es hauptsächlich die nordöstlichen, an die G. Perm und Wologda anstossenden, die sich durch ihre Rauheit auszeichnen; dagegen die nach S.O. gelegenen, an das G. Orenburg anstossenden Kreise verhältnissmässig milder sind. Man berechnet die Oberfläche des Gouvernements auf etwa  $13,815,000$  Dessätinen, von denen nur  $3\frac{1}{2}$  Mill. als Acker und Wiesen benutzt, mehr als  $10$  Mill. aber von



Wäldern eingenommen werden, die meistens sumptig und bis jetzt zum Theil noch ganz undurchdringlich sind. Nadelhölzer sind vorherrschend, namentlich *Pinus sylvestris*, *Abies sibirica*, *Picea vulgaris* und wahrscheinlich auch *P. obovata*. *Larix* wächst hin und wieder, doch nicht in Menge. *Populus tremula*, *Sorbus aucuparia*, *Prunus Padus*, *Alnus incana* und *glutinosa*, so wie *Ulmus campestris* und *effusa* finden sich zerstreut, doch nicht gerade in grosser Menge. Birken sind häufig.

Ich habe zu meinem Verzeichnisse Sammlungen getrockneter Pflanzen aus folgenden Kreisen benutzt: Jelabuga (Елабуга, 55° 30' Br., 69° 45' L.), Malmysch (Малмыжь, 56° 30' Br., 69° L.), Ssarapul (Сарапуль, 56° 30' Br., 71° 10' L.), Jaransk (Яранскъ, 57° 15' Br., 66° L.), Urschum (Уржумъ, 57° 20' Br., 68° L.), Nolinsk (Нолинскъ, 57° 30' Br., 67° 45' L.), Kotelnitsch (Котельничъ, 58° 10' Br., 66° 25' L.), Glasow (Глазовъ, 58° 10' Br., 70° 20' L.), Orlow (Орловъ, 58° 22' Br., 66° 45' L.), Wiatka (Вятка, 58° 25' Br., 67° 30' L.). Die hier angegebene Lage der Kreisstädte ist der Postkarte entnommen. Diese Angabe genügt meinem Zwecke, um die relative Lage dieser Kreise anzuzeigen; genau ist sie jedoch nicht, denn die geographische Lage keiner einzigen Stadt dieses Gouvernements ist astronomisch bestimmt worden<sup>1)</sup>. In meinem Verzeichnisse habe ich bei den Arten die Kreise in der Reihenfolge von S. nach N. aufgeführt, damit man sogleich übersehen könne, wie weit die Pflanzenart sich nach S. oder N. ausdehnt. Doch die meisten Pflanzen sind wol über das ganze Gouvernement verbreitet, und wenn ich dieselbe Pflanzenart aus 6 und mehreren Kreisen, besonders aus dem N. sowohl, wie aus dem S. erhalten habe, so bezeichne ich sie in meinem Verzeichnisse mit *ubique* oder *fere ubique*. Da über die Flora des angränzenden Gouv. Ka-

---

1) Die Angabe für Яранскъ 62° 10' Br., 66° 47' L. ist jedenfalls ein Irrthum und bezieht sich wol ohne Zweifel auf die Stadt Яренскъ des Gouv. Wologda.



san brauchbare Materialien vorhanden sind, so habe ich sie zu einer Vergleichung mit der Flora Wiatka's beständig berücksichtigt. Weiter nach S. tritt mit den Steppen eine ganz andere Flora auf, die ich hier zu berücksichtigen nicht für nöthig finde. Dagegen scheint es mir interessant zu sein, die Verbreitung der Pflanzen des G. Wiatka von W. nach O. und umgekehrt von O. nach W. zu verfolgen, und ich habe deswegen immer auf folgende Werke und Sammlungen Rücksicht genommen und sie überall citirt:

Koch Synopsis florae Germanicae et Helveticae, editio secunda (Koch syn.).

Ledebour Flora Rossica, so weit sie erschienen ist (Led. fl. ross.).

Fries Summa vegetabilium Scandinaviae (Fries veg. scand.).

Weinmann Enumeratio stirpium in agro Petropolitano sponte crescentium (Weinm. petr.).

Ruprecht in historiam stirpium florae Petropolitanae diatribae (Rupr. petr.).

Wirzén Dissertatio academica in geographica plantarum per partem provinciae Casanensis distributione illustranda periculum etc. (Wirz. pl. kasan.).

Eine Sammlung getrockneter Pflanzen, die ein eifriger Forstoffizier H. Graff in dem Gouv. Kasan gesammelt hat (Graff pl. exs. kasan.).

Uspensky Descriptio urbis Ekaterinenburgensis ejusque districtus medico-typographica. in dem Bulletin de la Société des Naturalistes de Moscou T. XII. abgedruckt (Uspensk. ekat.).

Lessing Beitrag zur Flora des südlichen Urals und der Steppen, in der Linnaea Bd. IX (Less. ural.).

Von Lessing eine Sammlung getrockneter Pflanzen aus dem Ural (Less. pl. exs. ural.).

Von Meinshausen eine Sammlung getrockneter Pflanzen aus dem mittlern Theile des Urals (Meinsh. pl. exs. ural.).

Ledebour Flora altaica (Led. fl. alt.).

Turczaninow Flora baicalensi-dahurica, seu Descriptio

plantarum in regionibus cis- et transbaicalensibus atque in Dahuria sponte nascentium (Turcz. fl. baic.-dah.).

Turczaninow Catalogus plantarum in regionibus baicalensibus et in Dahuria sponte crescentium, in dem Bulletin de la Soc. Imp. des Natur. de Moscou 1838 (Turcz. cat.).

Die meisten der in diesem Verzeichnisse angeführten Arten wachsen auch in dem Gouv. Kasan, und nur von *Festuca rubra*, *Lolium linicola*, *Scirpus pauciflorus*, *Veratrum album*, *Epipactis rubiginosa*, *Larix*, *Betula glutinosa*, *Alnus fruticosa*, *Ulmus campestris*, *major et effusa*, *Pulmonaria officinalis*, *Gentiana livonica*, *Cirsium esculentum*, *Centaurea conglomerata et Marschalliana*, *Achillea setacea*, *Valeriana exaltata*, *Sambucus racemosa*, *Lonicera coerulea*, *Cornus sibirica*, *Pimpinella magna*, *Bupleurum aureum*, *Angelica montana*, *Circaea alpina*, *Potentilla canescens*, *Comarum palustre*, *Rubus humulifolius et Chamaemorus*, *Acer tataricum*, *Hypericum tetrapterum et hirsutum*, *Malva sylvestris*, *Polygala comosa*, *Thalictrum majus et simplex*, *Anemone altaica* weiss ich nicht, ob sie bis jetzt in dem G. Kasan gefunden worden sind, obgleich es höchst wahrscheinlich ist, dass auch sie in dem nördlichen Theile dieses Gouvernements vorkommen. Es versteht sich übrigens von selbst, dass in dem G. Kasan, besonders in dem südlichen Theile desselben, viele Pflanzenarten vorkommen, die dem G. Wiatka fehlen.

Die Flora des Gouv. Wiatka ist im Allgemeinen die des nördlichen Europa's, denn von den 384 Arten meines Verzeichnisses fehlen bloß folgende 23 Arten in Koch's Synopsis: *Athyrium crenatum*, *Carex rynchophysa*, *Cypripedium guttatum*, *Larix sibirica*, *Abies sibirica*, *Alnus fruticosa*, *Dracocephalum thymiflorum*, *Solanum persicum*, *Gentiana livonica*, *Cirsium esculentum*, *Centaurea conglomerata et Marschalliana*, *Cacalia hastata*, *Cornus sibirica*, *Bupleurum aureum*, *Crataegus sanguinea*, *Agrimonia pilosa*, *Rubus humulifolius*, *Geum strictum*, *Acer tataricum*, *Erysimum Marschallianum*, *Anemone altaica*, *Aconitum excelsum*. Diese Arten, zu denen ich auch noch *Crepis sibirica* zählen möchte, kann man wol als

aus dem Osten herstammend ansehen. *Athyrium crenatum*, *Carex rhynchophysa*, *Solanum persicum*, *Agrimonia pilosa*, *Geum strictum* sind von Dahurien bis zur westlichen Gränze Russlands verbreitet. — *Cirsium esculentum*, *Cacalia hastata*, *Bupleurum aureum*, *Crataegus sanguinea*, *Aconitum excelsum*, *Abies sibirica* scheinen in den Gouv. Wiatka und Kasan so ziemlich ihre Westgränze erreicht zu haben. Ob die in dem G. Wiatka wachsende *Larix* die *L. sibirica* ist, kann ich nicht mit Bestimmtheit behaupten; doch ist dies höchst wahrscheinlich und ich möchte wol die Vermuthung aussprechen, dass die *L. europaea* in Russland überhaupt nicht wild wächst und dass auch die so hoch geschätzte Lerche des G. Archangel zu *L. sibirica* gehört. Dieselbe Ungewissheit herrscht auch über die *Picea*, denn Exemplare mit Zapfen habe ich aus dem G. Wiatka nicht gesehen. Höchst wahrscheinlich ist es aber, dass sowohl *Picea vulgaris*, als auch *P. obovata* in dem G. Wiatka vorkommen. Diese Vermuthung wird um so wahrscheinlicher, da Wirzén in dem G. Kasan auch die *P. obovata* angetroffen hat und da nach den Beobachtungen des Herrn von Middendorff weiter im Norden dieser Baum sich nach W. bis Lappland hinzieht. — *Alnus fruticosa* geht durch ganz Sibirien (in dem Altai scheint sie nicht vorzukommen) bis Mesen und Wiatka. — *Cypripedium guttatum* (auch *Crepis sibirica*) gehen etwas weiter nach W., bis Moskau und die Ukraine. — *Dracocephalum thymiflorum*, *Gentiana livonica*, *Centaurea Marschalliana*, *Acer tataricum*, *Erysimum Marschallianum*, *Anemone altaica*, auch wol *Asperula Aparine* scheinen dem mittlern Theile des russischen Reiches anzugehören. *Rubus humulifolius* möchte wol eine dem Ural eigenthümliche Art sein.

Die meisten übrigen Pflanzen meines Verzeichnisses kann man als aus dem Westen herstammend ansehen und die bei weitem grössere Anzahl dieser Pflanzenarten ist von Westen bis in die baical-dahurische Flora verbreitet. Folgende Pflanzen scheinen ihre Ostgränze in den Gouv. Wiatka und Kasan gefunden zu haben: *Brachypodium sylvaticum*, *Hydrocha-*

ris Morsus ranae, *Quercus pedunculata*, *Corylus Avellana*, *Lamium rubrum*, *Galeopsis Ladanum et versicolor*, *Ajuga reptans*, *Melampyrum pratense*, *Erythraea Centaurium*, *Trifolium hybridum*, *spadicum*, *agrarium*, *Ervum hirsutum*, *Lathyrus sylvestris*, *Geranium sylvaticum*, *Hypericum tetrapterum*, *Spergula vulgaris*, *Dianthus deltoides*, *Lychnis Viscaria*, *Viola collina*, *Trollius europaeus* (wird in Sibirien durch andere Arten ersetzt).

*Ophioglossum vulgatum*, *Listera ovata*, *Juniperus communis* (wird in Sibirien durch *J. nana* vertreten), *Alnus incana*, *Salix fragilis*, *Ulmus effusa*, *Mercurialis perennis*, *Plantago lanceolata*, *Lysimachia Nummularia*, *Betonica*, *Veronica Chamadrys et officinalis*, *Linaria vulgaris* (statt deren weiter in O. die *L. acutiloba*), *Verbascum nigrum*, *Pulmonaria officinalis* (hört vielleicht schon mehr westlich auf und wird in Sibirien durch *P. mollis* ersetzt), *Campanula Trachelium et latifolia*, *Apargia hispida*, *Sonchus arvensis* (weiter in O. S. uliginosus), *Centaurea Cyanus*, *Petasites spurius*, *Achillea Ptarmica*, *Maruta Cotula*, *Succisa pratensis*, *Galium Mollugo*, *Pimpinella Saxifraga*, *Selinum Carvifolia*, *Anthriscus sylvestris*, *Sedum acre*, *Scleranthus annuus*, *Geum urbanum*, *Trifolium arvense et montanum*, *Erodium cicutarium*, *Acer platanoides*, *Hypericum quadrangulum*, *Tilia vulgaris* (um Tomsk wächst eine Linde, die vielleicht dieselbe ist), *Chelidonium majus* (in Sibirien scheint nur *Ch. grandiflorum* vorzukommen, welches denn doch vielleicht von *Ch. majus* verschieden sein möchte), *Nymphaea alba* (in Sibirien durch *N. Basniniana* vertreten) wachsen noch im Ural, scheinen aber weiter östlich nicht mehr vorzukommen.

Folgende Pflanzen ziehen sich noch weiter nach Osten hin, ohne jedoch die baical-dahurische Flora zu erreichen. Es sind *Brachypodium pinnatum*, *Paris quadrifolia* (wird durch andere Arten ersetzt), *Ulmus campestris*, *Humulus Lupulus*, *Lysimachia vulgaris* (vertreten durch *L. dahurica*), *Stachys sylvatica*, *Veronica latifolia*, *Verbascum Thapsus*, *Scrofularia nodosa*, *Lithospermum arvense*, *Gentiana cruciata*, *Chimaphila*



umbellata, *Apargia autumnalis*, *Picris hieracioides* (ersetzt durch *P. kamtschatica*), *Cirsium oleraceum*, *setosum*, *Centaurea Scabiosa*, *Tussilago Farfara*, *Filago arvensis*, *Anthemis tinctoria*, *Leucanthemum vulgare* (statt dessen *L. ircutianum*), *Galium palustre*, *Lonicera Xylosteum*, *Aegopodium Podagraria* (dafür *A. latifolium* und *A. alpestre*), *Heracleum sibiricum*, *Agri- monia Eupatoria*, *Rubus caesius*, *Geum rivale*, *Rhamnus Fran- gula*, *Hypericum perforatum et hirsutum*, *Malva sylvestris*, *Sagina procumbens*, *Nasturtium amphibium*, *Cardamine amara*, *Ra- nunculus Flammula et Lingua*.

Für die Kunde der russischen Pflanzennamen und für die ökonomische, so wie für die medicinische Anwendung der Pflanzen enthalten diese Pflanzensammlungen, so wie die dazu gehörigen Verzeichnisse, einige nicht unbedeutende Beiträge. Vorzüglich reichhaltig und im Allgemeinen auch zuverlässig war in dieser Hinsicht die aus dem Kreise Glasow von dem Stabskapitane Afanasiew eingesandte Sammlung. Alle offenbar unrichtige Namen habe ich ganz weggelassen. Doch sind noch immer einige zweifelhafte Namen übrig geblieben, die ich nicht zurückweisen wollte. So sind offenbar Розопасль, Розопастъ und Розопастъ identisch, werden aber hier drei verschiedenen Pflanzen beigelegt; — eben so bin ich nicht ganz gewiss, ob der Name Шалоболка zu *Nymphaea alba* oder zu *Calla palustris* gehört; in dem Kreise Ssarapul werden aber einige *Centaurea*-Arten Шолобольникъ genannt. Uebrigens kann es wol nicht auffallen, dass in einem Lande, wo Russen, Wotjaken, Syrjänen, Tscheremissen, Тертjären, Baschkiren und Tataren neben einander wohnen, einige Verwirrungen in diesen Benennungen und einige sonderbar klingende Namen vorkommen. Eine andere Quelle dieser Verwirrungen entspringt aus der Gewohnheit der Landleute, den Pflanzen die Namen der Krankheiten beizulegen, gegen welche sie sie anwenden. So z. B. nennen sie die Pflanzen, welche sie gegen den Fadenwurm benutzen, Волосовая, Во- лосятникъ, — Горлянка heissen die gegen Halsschmerzen ge- brauchten Pflanzen, — Грыжная, Грыжникъ, Грыжница, die

gegen Bruchschäden angewandte, — Жабная, Жабникъ, wenn sie gegen die Bräune dienen, — die Pflanzen, welche gegen das Podagra gebraucht werden, erhalten die Namen Камчугъ, Камчужная, Камчужникъ, — Лихорадочная heisst, was gegen das Wechselfieber dient, — Сердечная die Pflanzen, welche gegen s. g. Herzschmerzen angewandt werden, — Чистотель, Чистуха werden die Pflanzen genannt, deren scharfer Saft gegen Hautausschläge dient, — die milchenden Pflanzen heissen Молочай, Молочникъ u. s. w.

Einige Pflanzen führen hier Namen, welche von verschiedenen Schriftstellern andern Pflanzen beigelegt werden. Diese hier anzuführen möchte nicht überflüssig sein :

Адамова голова heisst hier *Cypripedium Calceolus*, — dort *Mandragora* ;

Арженекъ hier *Plantago*, — dort Арженецъ *Phleum* ;

Баранки hier *Geum strictum*, — dort Бараня трава *Alisma Plantago* ;

Блошника, Блошница hier *Origanum*, — dort *Erigeron* und *Aspidium Filix mas.*

Болотникъ hier *Geranium sylvaticum*, — dort *Andromeda polifolia* und *Callitriche* ;

Быльникъ (offenbar die zweite Hälfte des Namens Чернобыльникъ) hier *Artemisia vulgaris*, — dort *Erophila* ;

Бѣликъ hier *Leucanthemum*, — dort *Alisma Plantago* ;

Бѣлоголовка hier *Anthriscus sylvestris*, — dort *Spiraea Filipendula* ;

Бѣлокъ hier *Erigeron droebachense*, — dort *Pulsatilla* ;

Бѣлякъ hier *Pyrola minor*, — dort *Cytisus* ;

Василиса hier *Gentiana cruciata*, — dort *Thalictrum* ;

Денежникъ hier *Alectorolophus*, — dort *Lysinachia Nummularia* ;

Деребянка hier *Lithospermum*, — dort Дербѣнникъ *Lythrum* ;

Желтуха hier *Senecio Jacobaea*, — dort *Reseda Luteola* ;

Золотникъ hier *Galeopsis Ladanum*, — dort *Erythraea Centaurium* ;

Кудри hier *Agrimonia*, — dort *Crepis* ;

Переполошинал hier *Geum strictum*, — dort *Eryngium campestre* ;

Плющъ hier *Glechoma*, — dort *Hedera* ;

Повелика, Повелица hier *Galium*, — dort *Cuscuta* und *Convolvulus* ;

Сладкая трава hier *Solanum persicum*, — dort *Heracleum*.

### Oekonomische Pflanzen.

Als Bau- und Brennholz werden benutzt: 82 (Сосна), 84 (Пихта), 85 (Ель), 99 (Осина). — Zu Tischlerarbeiten: 87 (Береза, zu Rädern und Achsen), 99 (Осина), 280 (Рябина). — Die Fassbinder benutzen: 81 (Можжевельникъ), 85 (Ель), 249 (Калина, auch zu Pfeifenröhren). — Zu allerlei Flechtwerk benutzt man 91. — Die geraden Schösslinge von 250 und 251 werden zu Ladestöcken verbraucht. — Aus dem Holz von *Sambucus racemosa* (248) macht man für den Leinweber Röllchen (Цъвички). — Die Blatzweige des Wacholders (81) dienen zum Räuchern. — Aus 82 und 84 wird Harz gewonnen, und aus der Birkenrinde Theer bereitet. — Besonders wichtig ist für die Landleute die Linde (329). Das Holz dient ganz besonders zu Tischlerarbeiten, die Rinde (Лубъ) zum Dachdecken, der Bast zu Bastschuhen, Matten, Stricken u. s. w.

Das Kraut von 113, 254 und 265 wird zu Krautsuppen (Щи, Ботвинья) verkocht; auch werden die Wurzeln von 264 und die jungen, noch saftigen und weichen Schösslinge von 23 theils roh, theils gebacken und in Pasteten verspeist; auch isst man die Blätter von 356. — Die Wotjäken kochen das junge Kraut von 266 zu Suppen und essen die jungen Stengel roh. — Die Beeren von folgenden Pflanzen 181, 183, 184, 249, 267, 268, 280, 282, 293, 294, 302 werden theils roh gegessen, theils in der Küche benutzt. Der Genuss von *Sorbus* (Рябина) soll den Magen schwächen, und die Früchte von *Padus* (Черемуха) Verstopfungen verursachen, daher sie besonders den, mit Brüchen behafteten schädlich sein sollen. Die Beeren von *Xylosteum* (250) und *Frangula* (317)



werden bisweilen von den Kindern gegessen, verursachen aber Erbrechen. Auch essen die Kinder wol die Früchte von 332 und die jungen Schoten von 314 und 316 — Zu Branntweinaufgüssen (Настоики) und brausenden Getränken (Шиповки) benutzt man 176, 229, 267, 282, 293, und bei dem Einsalzen der Gurken die Blätter von 267.

Die zerriebenen Blumen von 301 werden dem Schnupftabak beigemischt; — aus den Beeren von 317 bereitet man eine schwarze Farbe.

Die Eicheln (100) dienen als Viehfutter, und den Schweinen mengt man das Kraut von 122 in ihr Futter, wovon sie fett werden sollen. — Sehr nützlich sind den Bienen 214 und 304; sie sollen vorzüglich aus den Blumen dieser letztern Pflanze ihren Honig ziehen; für schädlich für die Bienen gelten die Blumen von 106, und der aus den Blumen von 60 gesammelte Honig soll tödtlich sein. Auch dem Vieh ist der Genuss der Blätter des Veratrum (60) schädlich, verursacht Erbrechen und Widerwillen gegen das Fressen.

#### Medicinal - Pflanzen.

Als blutreinigende Mittel: 87 (der im Frühlinge abgezapfte Saft der Birke), 106 (ein Aufguss der getrockneten Wurzel getrunken), 207 (eine Abkochung der Wurzel), 326 (ein Aufguss mit Wasser und schwachem Branntwein).

Als urintreibende Mittel: 81 (eine Abkochung der Beeren, auch gegen Wassersucht), 172 (ein Aufguss).

Als schweisstreibendes Mittel: 293 (die getrockneten Beeren als Thee).

Gegen Erkältungen: 215 mit 356 (als Thee).

Gegen Husten: 71 (als Thee).

Gegen Brust- und Herzbeklemmungen: 19 (ein Aufguss), 71 (als Thee), 227 (ein Aufguss).

Bei Brustkrankheiten: 111 ein wässriger Aufguss getrunken bringt Erleichterung hervor, erregt aber auch wol Erbrechen), 267 (ein Aufguss der getrockneten Blätter getrunken), 295 (ein Aufguss wird gegen erschwertes Athmen

getrunken), 345 (das abgekochte Kraut als Cataplasma auf die Brust), 355 (ein Aufguss getrunken).

Gegen Halsschmerzen: 167 (eine Abkochung wird getrunken und das Kraut als Cataplasma umgelegt), 218 (ebenso), 223 (ein Aufguss getrunken), 351 (wie 167), 262 (ein Aufguss getrunken).

Gegen das hitzige Fieber wird ein Aufguss von 284 getrunken.

Gegen das Wechselfieber: 149, 169 (ein Aufguss mit Branntwein), 240 (ein Aufguss des Krautes und der Wurzel getrunken), 375, 99 (ein starker Aufguss der Rinde).

Gegen Uebelkeiten: 239 (ein Aufguss), 258 (eine Abkochung der Blätter getrunken)

Gegen Leibschmerzen und Magenbeschwerden: 158, 159 (ein Aufguss getrunken), 173, 174, 177 (ein Aufguss), 188 (ein Aufguss des Krautes mit den Blumen), 289 (ein Aufguss), 289, 319 (ein Aufguss mit Quass).

Gegen Durchfall: 117 (ein Aufguss mit Branntwein).

Gegen Kolik: 355 (ein Aufguss).

Gegen Bruchschaden (Грыжа): 154 (innerlich), 148 (ein Aufguss getrunken gegen angeborene Brüche), 149 (ein Aufguss getrunken und das Kraut als Cataplasma aufgelegt).

Gegen Kopfschmerzen: 111 (ein Aufguss), 146 (ein Aufguss gegen stechende und schiessende Schmerzen im Kopfe getrunken und das Kraut als Cataplasma aufgelegt), 203 (ebenso), 207 (die frischen Blätter auf den Kopf gelegt), 301 (ein Aufguss getrunken), 310.

Gegen Ohnmachten und Schwindel: 71 (als Thee), 60 (die getrocknete und pulverisirte Wurzel wird geschnupft), 300 (ein Aufguss getrunken und das Kraut aufgelegt).

Gegen die fallende Sucht: 70 und 71 (als Thee), 168 (als Thee), 228 (ein Aufguss des getrockneten Krautes), 345 (als Aufguss getrunken).

Gegen Stäubchen, Krämpfe (Родимель): 70 (als Thee), 144 (ein Aufguss), 199 (ein Aufguss gegen Stäubchen, auch gegen andere Krankheiten), 281 (als Vorbauungsmittel

gegen Krämpfe), 296 (ein Aufguss getrunken und als Bähungen), 365 (ein Aufguss).

Gegen Ergiessung der Galle: 158, 236 (ein wässriger Aufguss des Krautes mit den Blumen).

Gegen das Podagra: 226 (als warmes Cataplasma), 369 (ein Aufguss getrunken).

Gegen Scrofuln: 151 (als Cataplasma gegen Geschwüre), 224 (ein Aufguss getrunken, das Kraut als Cataplasma), 368 (ebenso).

Gegen Kreuzschmerzen: 153, 285 (ein Aufguss getrunken).

Gegen unregelmässige monatliche Reinigung: 213 (ein Aufguss getrunken und das gekochte Kraut als Cataplasma), 231 (ein Aufguss).

Gegen den weissen Fluss: 231 (ein Aufguss getrunken).

Nach Entbindungen: 139 (gegen Schmerzen im Unterleibe), 157 (ein Aufguss getrunken und damit auch gebähet), 158 (ein Aufguss getrunken), 176 (ein Aufguss getrunken, um den Magen zu stärken), 231 (gegen Blutungen), 269 (als blutreinigendes Mittel) 275 (gegen Blutflüsse), 288 (als Thee), 347 (ein Aufguss getrunken bei Leibschmerzen), 368 (als Thee), 210 (bei schweren Entbindungen).

Gegen Spulwürmer: 120 (ein Aufguss getrunken).

Gegen den Biss toller Hunde: 190 (man trinkt ein nicht grosses Glas voll des Absudes und legt das Kraut auf die Wunde), 281 (ein Aufguss getrunken).

Gegen den Biss der Schlangen: 155 (auf die Wunde gelegt).

Schlaf machende Mittel: 105 (ein Aufguss getrunken und das Kraut auf den Kopf gelegt), 122 (man bindet das Kraut auf den Kopf, streut es auch wohl ins Bett), 281 (wird den Kindern gegeben).

Gegen allgemeine Körperschwäche: 140 (ein Aufguss getrunken), 203 (ebenso).

Als Appetit erregende Mittel: 148 (ein Aufguss).



170 (mit Branntwein aufgegossen), 169 (eben so), 177 (ein Aufguss), 325 (ein Aufguss mit Branntwein wird für die Gesundheit getrunken).

Körperfülle sollen hervorbringen: 11 (ein Aufguss der Wurzel getrunken), 260 (ein Aufguss mit Branntwein mässig getrunken).

Gegen alle Krankheiten nützlich sind: 272 (ein Aufguss gegen innere Krankheiten), 351 (ein Aufguss), 354 und 358 (aus den Samen dieser Pflanze wird Oel geschlagen, welches man in den Speisen gegen verschiedene Krankheiten genießt), 370 (aus den Samen Oel gepresst und gegen innere Krankheiten gebraucht).

Gegen Schnitt- und Hiebwunden: 165 (die frischen Blätter werden zerstampft, oder die trockenem gekocht und aufgelegt), 231 (zerstampft aufgelegt).

Gegen Verrenkungen und Verstauchungen: 117 (ein Aufguss getrunken), 363 (als Cataplasma).

Gegen Kontusionen: 170 (ein Aufguss mit Branntwein aufgelegt), 174 (ein Aufguss mit Branntwein getrunken).

Gegen unreine Wunden: 203 (als Cataplasma aufgelegt, um die Würmer zu vertreiben).

Gegen Geschwüre: 204 (die getrocknete und pulverisirte Pflanze mit kaltem Quass eingenommen).

Gegen Panaritium und Abscesse: 65 (als Umschlag), 140 (gegen Abscesse in der Achselhöhle), 152, 278 (als Cataplasma), 311 (gegen Abscesse zwischen den Fingern), 376 (bringt das Geschwür schnell zum Aufbruch).

Gegen Flechten: 149 (das getrocknete und gepulverte Kraut mit Weizenmehl und Honig aufgelegt), 272 (das gekochte Kraut als Cataplasma).

Gegen Krätze: 108 (das Kraut zerstoßen und mit Schmand aufgelegt), 60 (die Wurzel mit Wasser gekocht und aufgelegt), 238 (als Cataplasma), 365 (mit dem Aufgusse gewaschen).

Gegen den Fadenwurm: 13 (der ziemlich heisse Aufguss aufgelegt), 116, 167 (das abgekochte ziemlich heisse Kraut

mit Schmand beschmiert, wird aufgelegt), 168 (als Pulver aufgelegt).

Gegen Knochenschmerzen: 11 (als Cataplasma), 314 (eben so).

Gegen Gliederreissen: 168 (ein Aufguss getrunken), 318 (als Cataplasma).

Gegen Geschwülste und geschwollene Drüsen: 161 mit 365 zusammen als Aufguss getrunken), 288 (ein Aufguss getrunken), 351 (als Cataplasma), 381 (als Cataplasma), 135, 219.

Gegen Schmerzen der Füße: 165 (ein Aufguss getrunken und damit die Füße befeuchtet).

Gegen das Zittern der Glieder: 62 (ein Aufguss des Krautes mit den Blumen getrunken).

Gegen kranke Brüste: 203 (ein Aufguss getrunken und das Kraut aufgelegt), 351 (als Cataplasma).

Gegen Vorfälle des Mastdarmes: 235 (zur Stärkung).

Gegen kranke Augen: 310 (mit Wasser gekocht und aufgelegt).

Auf kranke Zähne: 111 (die Wurzel aufgelegt), 291 (die gekochte Wurzel wird aufgelegt).

Die Füße müder Wanderer bedeckt man mit 106 (unter die Fusssohlen), 126 (die frischen Blätter aufgelegt, auch gegen Hühneraugen gut).

Um sinnliche Lüste aufzuregen wird die Wurzel von 66 mit Wasser abgekocht und die Abkochung getrunken.

Um die Gebärmutter zu stärken und die Empfänglichkeit wieder herzustellen wird die Wurzel von 238 abgekocht und die Abkochung getrunken.

Von 67 heisst es, dass das Kraut betäubend wirke, man möge es geniessen, oder auch nur in dessen Nähe liegt. Auch dem Vieh soll es schädlich sein.

171 wird den Pferden mit Hafer vermengt zu fressen gegeben gegen Anschwellungen der Sehnen.

366 (vielleicht auch 72) wird dem Futter in Pulverform beigemengt, wenn die Pferde die Stäube, oder andere Krankheiten haben.

24 wird kranken Pferden als Trank gegen Leibschnmerzen gegeben.

158, das getrocknete und gepulverte Kraut wird dem Futter der Pferde beigemischt, wenn sie Husten haben.

159, gegen Schwäche der Füße bei den Pferden wird ihnen Gerste und Sommerroggen mit einem Aufgusse der Blätter befeuchtet, zu fressen gegeben und das warme Kraut um die Füße gebunden.

218 wird den Kühen, mit Mehl bestreut, nach dem Kalben zum Fressen gegeben.

270 wird den kranken Schweinen und Hühnern zum Fressen gegeben.

112 bei innern Krankheiten des Viehes gebraucht.

339 gegen die Klauenkrankheit.

170 gegen die Köthung der Pferde wird das mit etwas Wasser gekochte Kraut aufgelegt.

288, das Kraut als Pulver wird dem Vieh in die mit Würmern behafteten Wunden gestreut.

318, die getrocknete Wurzel wird mit Mehl zu Brod verbacken, welches dazu dient, die Mäuse zu vergiften.

Мать и Мачиха, Mutter und Stiefmutter, heisst die Pflanze, weil die eine Seite der Blätter weich, die andere rauh ist.







**FLORULA**  
**PROVINCIAE WIATKA,**

oder

**VERZEICHNISS**

der, im Gouvernement Wiatka gesammelten

**PFLANZEN.**

Von

**C. A. Meyer.**

THE

PROCEEDINGS OF THE

LEGISLATIVE

ASSEMBLY

OF THE

### SPONGIAE.

1. *Badiaga fluviatilis* Schwab. Spr. Syst. veg. IV p. 374. — Wiatka.

### CONFERVACEAE.

2. *Hydrodictyon pentagonum* Vauch. (*utriculatum* Roth) Spr. l. c. p. 360. — Wiatka.

### LICHENES.

3. *Cladonia rangiferina* Hoffm. Spr. l. c. p. 270. Lichen rangiferinus Uspensk. ekat. No. 416. — Wiatka.
4. *Peltigera canina* Hoffm. Spr. l. c. p. 305. — Wiatka.
5. *Usnea barbata* Hoffm. Spr. l. c. p. 277 (sub *Parmel. articul.*). — Wiatka.

### MUSCI.

6. *Sphagnum acutifolium* Ehrh. Spr. l. c. p. 147. — Wiatka.
  7. *Polytrichum commune* L. Spr. l. c. p. 174, Uspensk. ekat. No. 422. — Wiatka.
  8. *Hypnum purum* L. Spr. l. c. p. 206. — Wiatka.
  9. *Climacium dendroides* Mohr. Spr. l. c. p. 194. — Wiatka.
  10. *Fontinalis antipyretica* L. Spr. l. c. p. 187. — Wiatka.
- Волослятникъ.

### FILICES.

11. *Struthiopteris germanica* W. Koch. syn. p. 986, Ruprecht Distrib. Cryptog. vascul. in imp. Rossico p. 49; Fries veg. scand. p. 83, Graff pl. exs. kasan, Ledeb. fl. alt. IV p. 325, Turcz. cat. No. 1343 — Malmysch, Ssarapul, Glasow, Папороть крупный, Купоротникъ

12. *Athyrium Filix foemina* Roth. Koch syn. p. 981 (sub Asplen.), Rupr. l. c. p. 40, Fries veg. scand. 82 (sub Aspl.), Graff pl. exs. kasan., Meinsh. pl. exs. ural., Ledeb. fl. alt. IV p. 327 (sub Aspl.), Turcz. cat. No. 1348 (sub Aspl.). — Malmysch, Ssarapul. Папоротъ боровый, Купоротникъ.
13. *Athyrium crenatum* Rupr. l. c. p. 40, Fries veg. scand. p. 82 et 253, Asplen. sibiricum Turcz. cat. No. 1347, Kunze Analect. pterid. p. 25 t. 15. — Glasow. Папоротъ мелкый.
14. *Cystopteris fragilis* Bernh. Koch. syn. p. 980, Rupr. l. c. p. 39, Fries veg. scand. p. 82, Aspidium fragile Ledeb. fl. alt. IV. p. 329, Turcz. cat. No. 1353. — Ssarapul.
15. *Aspidium cristatum* Sw. Koch syn. p. 978 (sub Polysticho), Rupr. l. c. p. 37, Fries veg. sca d. p. 82, Graff pl. exs. kasan., Ledeb. fl. alt. IV p. 328. — Malmysch.
16. *Aspidium spinulosum* Sw. Koch syn. p. 978 (sub Polysticho), Rupr. l. c. p. 37, Fries veg. scand. p. 82, Graff pl. exs. kasan., Meinsh. pl. exs. ural., Asp. dilatatum Turcz. cat. No. 1352. — Wiatka. Папоротникъ.
17. *Polypodium Phegopteris* L. Koch syn. p. 974, Rupr. l. c. p. 51, Fries veg. scand. p. 82, Graff pl. exs. kasan., Ledeb. fl. alt. IV p. 325, Turcz. cat. No. 1342. — Ssarapul.
18. *Polypodium Dryopteris* L. Koch syn. p. 974, Rupr. l. c. p. 52, Fries veg. scand. p. 82, Graff pl. exs. kasan., Meinsh. pl. exs. ural., Ledeb. fl. alt. IV p. 325, Turcz. cat. No. 1341. — Ssarapul.
19. *Ophioglossum vulgatum* L. Koch syn. p. 973, Rupr. l. c. p. 32, Fries veg. scand. p. 83. — Jaransk. Сердечная.

LYCOPODIACEAE.

20. *Lycopodium complanatum* L. Koch syn. p. 971, Rupr. l. c. p. 29, Fries veg. scand. p. 83, Graff pl. exs. kasan., Uspensk. ekat. No. 421, Turcz. cat. No. 1362. — Wiatka. Зеленикъ.
21. *Lycopodium clavatum* L. Koch syn. p. 971, Rupr. l. c. p. 29, Fries veg. scand. p. 83, Graff pl. exs. kasan., Uspensk. ekat. No. 420, Turcz. cat. No. 1361 — Wiatka. Топтунъ.

EQUISETACEAE.

22. *Equisetum arvense* L. Koch syn. p. 964, Rupr. l. c. p. 19, Fries veg. scand. p. 59, Uspensk. ekat. No. 411, Ledeb. fl. alt. IV p. 320, Turcz. cat. No. 1360. — Wiatka.
23. *Equisetum sylvaticum* L. Koch syn. p. 964, Rupr. l. c. p. 23, Fries veg. scand. p. 59, Ledeb. fl. alt. IV p. 321, Turcz. cat. No. 1357. — Glasow, Wiatka. Елка, Пестыкъ.
24. *Equisetum pratense* Ehrh. Rupr. l. c. p. 22, Fries veg. scand. p. 59, *Eg. umbrosum* Koch syn. p. 965, Ledeb. fl. alt. IV p. 321. — Malmysch, Ssarapul, Nolinisk Orlow. Пестовникъ полевый, Желъзникъ, Скрипунъ.
25. *Equisetum palustre* L. Koch syn. p. 965, Rupr. l. c. p. 23, Fries veg. scand. p. 59, Uspensk. ekat. No. 413, Turcz. cat. No. 1356. — Ssarapul.
26. *Equisetum limosum* L. Koch syn. p. 965, Rupr. l. c. p. 24 (sub *E. fluviat.*), Fries veg. scand. p. 59 (sub *E. fluviat.*), Graff pl. exs. kasan., Ledeb. fl. alt. IV p. 322, Turcz. cat. No. 1359. — Wiatka.
27. *Equisetum hyemale* L. Koch syn. p. 966, Rupr. l. c. p. 25, Fries veg. scand. p. 59, Graff pl. exs. kasan., Uspensk. ekat. No. 412, Ledeb. fl. alt. IV p. 322, Turcz. cat. No. 1358. — Malmysch.

GRAMINEAE.

28. *Anthoxanthum odoratum* L. Koch syn. p. 895, Fries veg. scand. p. 81, Weinm. petr. p. 7, Wirz. pl. kasan. No. 602, Ledeb. fl. alt. I p. 45, Turcz. cat. No. 1291. — Wiatka.
29. *Alopecurus fulvus* Sm. Koch syn. p. 896, Fries veg. scand. p. 80, Weinm. petr. p. 10 sub *A. geniculat. β*), Wirz. pl. kasan. No. 589  $\beta$ , *A. geniculatus* Led. fl. alt. I p. 74, Turcz. cat. No. 1264. — Wiatka.
30. *Phleum pratense* L. Koch syn. p. 898, Fries veg. scand. p. 80, Weinm. petr. p. 10, Wirz. pl. kasan. No. 590, Uspensk. ekat. No. 41. — Malmysch, Ssarapul, Urschum, Nolinisk. Полевникъ.
31. *Agrostis stolonifera* L. (*alba*) Koch syn. p. 901, Fries



- veg. scand. p. 79, Weinm petr. p. 11, Graff pl. exs. kasan., Uspensk. ekat. No. 20, Less. pl. exs. ural., Ledeb. fl. alt. I p. 85 (sub *A. polymorpha*  $\alpha$ ), Turcz. cat. No. 1273 (sub *A. polymorpha*). — Ssarapul, Wiatka.
32. *Agrostis vulgaris* *With.* Koch syn. p. 902, Fries veg. scand. p. 80, Weinm. petr. p. 11, Wirz. pl. kasan. No. 594, *A. polymorpha* ( $\beta$ ) Led. fl. alt. I p. 86, Turcz. cat. No. 1273. — Malmysch, Nolinsk, Wiatka.
33. *Apera Spica venti* *Beauv.* Koch syn. p. 904, Fries veg. scand. p. 79, *Anemagrostis Spica venti* Weinm. petr. p. 11, Wirz. pl. kasan. No. 595, Turcz. cat. No. 1276 — *Juba magna*; arista vix 2 lin. longior. — Malmysch, Wiatka. Метлица.
34. *Calamagrostis epigejos* *Roth.* Koch syn. p. 905, Fries veg. scand. p. 79, Weinm. petr. p. 11, Wirz. pl. kasan. No. 597, Ledeb. fl. alt. I p. 87, Turcz. cat. No. 1279. — Wiatka.
35. *Calamagrostis montana* *Host.* Koch syn. p. 906, Fries veg. scand. p. 79, *C. varia* Weinm. petr. p. 12, *C. acutiflora* Wirz. pl. kas. No. 600, Led. fl. alt. I p. 88 (s. *C. varia*), Turcz. cat. No. 1281. — *Nostra planta est varietas spiculis minoribus, Deyeuxia varia*  $\beta$  Kunth enum I p. 243. — Wiatka.
36. *Calamagrostis sylvatica* *DC.* Koch syn. p. 906, Fries veg. scand. p. 79, Weinm. petr. p. 12, Graff pl. exs. kasan., Led. fl. alt. I p. 87, Turcz. cat. No. 1280. — Urschum. Вострѣць.
37. *Aira caespitosa* *L.* Koch syn. p. 914, Fries veg. scand. p. 77, Weinm. petr. p. 12, Wirz. pl. kasan. No. 612, Uspensk. ekat. No. 21, Led. fl. alt. I p. 90, Turcz. cat. No. 1292. — Urschum, Nolinsk, Wiatka.
38. *Poa annua* *L.* Koch syn. p. 926, Fries veg. scand. p. 77, Weinm. petr. p. 14, Wirz. pl. kasan. No. 621, Led. fl. alt. I p. 95, Turcz. cat. No. 1317. — Ssarapul.
39. *Poa nemoralis* *L.* Koch syn. p. 928, Fries veg. scand. p. 77, Weinm. petr. p. 14, Wirz. pl. kasan. No. 625, Less. pl. exs. ural., Led. fl. alt. I p. 99, Turcz. cat. No. 1321. — Malmysch, Ssarapul, Nolinsk.

40. *Poa pratensis* L.  $\gamma$  *angustifolia* Koch syn. p. 931, Fries veg. scand. p. 76, Weinm. petr. p. 14, Wirz. pl. kasan. No. 624, Uspensk. ekat. No. 42, Led. fl. alt. I p. 96, Turcz. cat. No. 1323. — Ssarapul, Nolinisk.
- 41 *Dactylis glomerata* L. Koch syn. p. 934, Fries veg. scand. p. 75, Weinm. petr. p. 15, Wirz. pl. kasan. No. 626, Meinsh. pl. exs. ural., Led. fl. alt. I p. 104. — Malmysch, Ssarapul, Nolinisk, Wiatka.
- 42 *Festuca ovina* L. Koch syn. p. 937, Fries veg. scand. p. 75, Weinm. petr. p. 15, Wirz. pl. kasan. No. 627, Less. ural. p. 151 etc., Led. fl. alt. I p. 107, Turcz. cat. No. 1302. — Nolinisk.
- 43 *Festuca rubra* L. Koch syn. p. 939, Fries veg. scand. p. 75, Weinm. petr. p. 15, Led. fl. alt. I p. 108, Turcz. cat. No. 1304. — Nolinisk, Wiatka.
44. *Festuca elatior* L. (*pratensis* Huds.) Koch syn. p. 943, Fries veg. scand. p. 75, Weinm. petr. p. 15, Wirz. pl. kasan. No. 628 (s. *Schoenodoro pratens.*). Led. fl. alt. I p. 109, Turcz. cat. No. 1307. — Ssarapul, Nolinisk, Wiatka.
45. *Brachypodium sylvaticum* Roem., Schult. Koch syn. p. 944, Fries veg. scand. p. 75, Graff pl. exs. kasan. — Nostrum varietas est, a germanica planta paululum recedens. — Wiatka.
46. *Brachypodium pinnatum* Beauv. Koch syn. p. 944, Fries veg. scand. p. 75, Weinm. petr. p. 16, Wirz. pl. kasan. No. 635, Bromus pinnatus Less. ural. p. 158, Ledeb. fl. alt. I p. 112 — Malmysch.
47. *Triticum repens* L. Koch syn. p. 953, Fries veg. scand. p. 74, Weinm. petr. p. 16 (sub *Agropyro*), Wirz. pl. kasan. No. 636, Uspensk. ekat. No. 50, Led. fl. alt. I p. 116, Turcz. cat. No. 1327.
- $\delta$ . *Vaillantianum* Roem., Schult. syst. veg. II p. 755. — Ssarapul.
- $\epsilon$ . *Leerianum* l. c. — Wiatka.
48. *Lolium linicola* Sonder. Koch syn. p. 957, Fries veg. scand. p. 75, L. arvense Rupr. petr. p. 41. — A L. perenni, cui



in sicco interdum persimile est, foliis facile distinguitur. In *L. linicola* folia nervis paucioribus distantibus notata sunt cum interstitiis membranaceis nervorum crassitie latioribus; — in *L. perenni* autem foliorum nervi numerosiores atque magis approximati, interstitiis separati sunt nervorum crassitie plerumque tenuioribus. — Wiatka.

CYPERACEAE.

49. *Scirpus pauciflorus* Lightf. Koch syn. p. 854, Fries veg. scand. p. 69, Sc. Baethryon Weinm. petr. p. 8, Turcz. cat. No. 1193. — Wiatka.
50. *Scirpus lacustris* L. Koch syn. p. 855, Fries veg. scand. p. 69, Weinm. petr. p. 8, Wirz. pl. kasan. No. 559, Led. fl. alt. I p. 66. — Wiatka.
51. *Scirpus sylvaticus* L. Koch syn. p. 858, Fries veg. scand. p. 69, Weinm. petr. p. 8, Wirz. pl. kasan. No. 561, Led. fl. alt. I p. 67, Turcz. cat. No. 1196. — Wiatka.
52. *Carex dioica* L. Koch syn. p. 862, Fries veg. scand. p. 73, Weinm. petr. p. 88, Wirz. pl. kasan. No. 565. — Caespes sterilis foliiferus adest, *C. dioicae* omnino similis et radicibus atque stolonibus suis filiformibus dense perplexis insignis. — Lecta in districtu Wiatka, in paludibus ad lacum *диркое озеро* dictum.
53. *Carex leporina* L. (*ovalis* Good.) Koch syn. p. 869, Fries veg. scand. p. 73, Weinm. petr. p. 89, Wirz. pl. kasan. No. 572, Less. ural. p. 158 et p. 210. — Ssarapul.  
Var. spiculis in spicae ovatae formam congestis. — Wiatka.
54. *Carex vesicaria* L. Koch syn. p. 886, Fries veg. scand. p. 70, Weinm. petr. p. 92, Wirz. pl. kasan. No. 582, Less. ural. p. 158 et 211, Ledeb. fl. alt. IV p. 220. — Nolinisk. Осока рѣзунъ.
55. *Carex rhynchophysa* m. Suppl. ad ind. IX semin. h. b. Petropol. p. 9, Rupr. petropol. p. 87, *C. ampullacea*  $\beta$  robusta Weinm. petr. p. 92, *C. laevirostris* Fries veg. scand. p. 70 et p. 237, Graff pl. exs. kasan., *Carex* No. 84 Gmel. fl. sib., Herb pl. exs. dah. — Malmysch, Ssarapul, Urschum, Nolinisk, Wiatka. Осока.

JUNCACEAE.

56. *Juncus filiformis* L. Koch syn. p. 840, Fries veg. scand. p. 65, Weinm. petr. p. 36, Wirz. pl. kasan. No. 546, Led. fl. alt. II p. 46. -- Wiatka.
57. *Juncus compressus* Jacq. Koch syn. p. 843, Fries veg. scand. p. 66, J. bulbosus Weinm. petr. p. 36, Wirz. pl. kasan. No. 550, Led. fl. alt. II p. 48, Turcz. cat. No. 1167. — Wiatka.
58. *Luzula pilosa* W. Koch syn. p. 845, Fries veg. scand. p. 66, L. vernalis Weinm. petr. p. 37, Wirz. pl. kasan. No. 553, Led. fl. alt. II p. 44, Turcz. cat. No. 1171. — Nostra est varietas platyphylla. -- Wiatka.
59. *Luzula multiflora* Lej. Koch syn. p. 847, Fries veg. scand. p. 66, L. campestris Weinm. petr. p. 37, Rupr. petr. p. 55, Graff pl. exs. kasan., Meinsh. pl. exs. ural., Led. fl. alt. II p. 45, Turcz. cat. No. 1173. — Ssarapul, Nolinsk.

COLCHICACEAE.

60. *Veratrum album* L.  $\beta$  *Lobelianum* Bernh. Koch syn. p. 836, Fries veg. scand. p. 64, Uspensk. ekat. No. 146, Led. fl. alt. II p. 62, Turcz. cat. No. 1160. — Ssarapul, Glasow, Wiatka. Чемерица крупная.

ASPARAGEAE.

61. *Paris quadrifolia* L. Koch syn. p. 813, Fries veg. scand. p. 64, Weinm. petr. p. 43, Wirz. pl. kasan. No. 538, Uspensk. ekat. No. 160, Less. ural. p. 158, Ledeb. fl. alt. II p. 88. — Wiatka.
62. *Convallaria Polygonatum* L. Koch syn. p. 814, Fries veg. scand. p. 64, Weinm. petr. p. 35, Wirz. pl. kasan. No. 535, Uspensk. ekat. No. 141, Led. fl. alt. II p. 41, Polygonatum vulgare Turcz. cat. No. 1126. — Malmysch, Nolinsk, Glasow. Волчья трава; Кузякъ -янь, Wotjak.
63. *Convallaria multiflora* L. Koch syn. p. 814, Fries veg. scand. p. 64, Weinm. petr. p. 35, Wirz. pl. kasan. No. 536, Turcz. cat. No. 1127 (sub Polygonat.). — Malmysch.

64. *Convallaria majalis* L. Koch syn. p. 814, Fries veg. scand. p. 64, Weinm. petr. p. 35, Wirz. pl. kasan. No. 534, Uspensk. ekat. No. 140, Turcz. cat. No. 1124. — Nolinsk.
65. *Majanthemum bifolium* DC. Koch syn. p. 814, Fries veg. scand. p. 64, Weinm. petr. p. 35 (sub *Convall.*), Wirz. pl. kasan. No. 537, Uspensk. ekat. No. 139 (sub *Convall.*), Less. ural. p. 205, Led. fl. alt. IV p. 333, Turcz. cat. No. 1130 (sub *Smilacina*). — Jelabuga, Malmysch, Jaransk, Nolinsk, Wiatka. Сердечная, Змьевецъ.

ORCHIDEAE.

66. *Platanthera brachyglossa* Reichb. Koch syn. p. 795 (sub *P. bifolia*), Graff pl. exs. kasan. — Glasow. Перелюй.
67. *Epipactis latifolia* All. Koch syn. p. 801, Fries veg. scand. p. 62, Weinm. petr. p. 86, Rupr. petr. p. 83 (sub *E. viridiflora*), Wirz. pl. kasan. No. 526, Led. fl. alt. IV. p. 172, Turcz. cat. No. 1106. — Glasow. Чемерица лѣсная.
68. *Epipactis rubiginosa* Gaud. Koch syn. p. 801, *E. media* Fries veg. scand. p. 62, *E. atrorubens* Rupr. petr. p. 83, *E. latifolia* Less. ural. p. 156. — Glasow. Ноготонъ.
69. *Listera ovata* R. Br. Koch syn. p. 801, Fries veg. scand. p. 62, Weinm. petr. p. 86 (sub *Neottia latifol.*), Wirz. pl. kasan. No. 525, Uspensk. ekat. No. 375 (sub *Ophryde*). — Malmysch. Бѣриць рѣчный.
70. *Cypripedium Calceolus* L. Koch syn. p. 804, Fries veg. scand. p. 62, Weinm. petr. p. 87, Wirz. pl. kasan. No. 527, Uspensk. ekat. No. 368, Led. fl. alt. IV p. 174, Turcz. cat. No. 1113. — Jelabuga, Malmysch, Ssarapul, Jaransk, Nolinsk. Адамова голова.
71. *Cypripedium guttatum* Sw. Spr. l. c. III p. 746, Wirz. pl. kasan. No. 529, Uspensk. ekat. No. 369, Less. ural. p. 158, Led. fl. alt. IV p. 174, Turcz. cat. No. 1115. — Jelabuga, Malmysch, Nolinsk, Glasow. Черная трава.

AROIDEAE.

72. *Calla palustris* L. Koch syn. p. 787, Fries veg. scand. p. 66, Weinm. petr. p. 87, Wirz. pl. kasan. No. 651, Led.

fl. alt. IV p. 178, Turcz. cat. No. 1182. — Malmysch, Nolinsk, Wiatka Озерный виховникъ.

ТУРНАСЕАЕ.

73. *Sparganium ramosum* Huds. Koch syn. p. 786, Fries veg. scand. p. 68, Weinm. petr. p. 93 (sub *S. erect.*), Wirz. pl. kasan. No. 650, Led. fl. alt. IV p. 236, Turcz. cat. No. 1178. — Wiatka.

74. *Sparganium simplex* Huds. Koch syn. p. 786, Fries veg. scand. p. 68, Weinm. petr. p. 93, Wirz. pl. kasan. No. 649, Led. fl. alt. IV p. 236, Turcz. cat. No. 1179. — Wiatka.

LEMNACEAE.

75. *Lemna trisulca* L. Koch syn. p. 784, Fries veg. scand. p. 67, Weinm. petr. p. 4, Wirz. pl. kasan. No. 652, Led. fl. alt. I p. 43, Turcz. cat. No. 1186. — Wiatka.

POTAMEAE.

76. *Potamogeton natans* L. Koch syn. p. 774, Fries veg. scand. p. 67, Weinm. petr. p. 19, Wirz. pl. kasan. No. 652, Led. fl. alt. I p. 156, Turcz. cat. No. 1086. — Wiatka.

77. *Potamogeton perfoliatus* L. Koch syn. p. 779, Fries veg. scand. p. 67, Rupr. petr. p. 42, Wirz. pl. kasan. No. 653, Meinsh. pl. exs. ural, Ledeb. fl. alt. I p. 158, Turcz. cat. No. 1087. — Ssarapul, Wiatka.

ALISMACEAE.

78. *Alisma Plantago* L. Koch syn. p. 771, Fries veg. scand. p. 65, Weinm. petr. p. 39, Wirz. pl. kasan. No. 640, Uspensk. ekat. No. 148, Led. fl. alt. II p. 64, Turcz. cat. No. 1080. — Wiatka.

79. *Sagittaria sagittifolia* L. Koch syn. p. 773, Fries veg. scand. p. 65, Weinm. petr. p. 94, Wirz. pl. kasan. No. 641, Less. ural. p. 206, Led. fl. alt. IV p. 247, Turcz. cat. No. 1081. — Wiatka.

HYDROCHARIDEAE.

80. *Hydrocharis Morsus ranae* L. Koch syn. p. 771, Fries



veg. scand. p. 63, Weinm. petr. p. 99, Wirz. pl. kasan. No. 646 — Wiatka.

CONIFERAE.

81. *Juniperus communis* L. Koch syn. p. 765, Fries veg. scand. p. 59, Weinm. petr. p. 100, Graff pl. exs. kasan., Turcz. cat. No. 1073? — Malmysch, Jaransk, Nolinsk, Kotelnitsch, Glasow, Orlow, Wiatka — Можжевеличникъ или Верестъ.
82. *Pinus sylvestris* L. Koch syn. p. 766, Fries veg. scand. p. 58, Weinm. petr. p. 95, Wirz. pl. kasan. No. 514, Uspensk. ekat. No. 392, Led. fl. alt. IV p. 199, Turcz. cat. No. 1069. — Ubique frequens. — Сосна, Осохарница; Пужумъ, Wotjak.
83. ? *Larix sibirica* Ledeb. fl. alt. IV p. 204, Pinus Larix Uspensk. ekat. No. 390, Less. ural p. 157. — Ramos foliiferos vidi; coni mihi ignoti. — Ssarapul, Orlow, non frequens. — Лиственница; Листакъ, Wotjak.; Карагай, Tatar.
84. *Abies sibirica* Ledeb. fl. alt. IV p. 202, Graff pl. exs. kasan., Uspensk. ekat. No. 391 (sub Pinu Picea), Turcz. cat. No. 1067 (sub Pinu). — Fere ubique frequens crescit. Пихта; Акшырчи, Tatar.; Нилпу, Wotjak.
85. ? *Picea vulgaris* Link. Wirz. pl. kasan. No. 512, Uspensk. ekat. No. 388 (s. Pin. Abies). — Ubique frequens. — Ель.

BETULACEAE.

86. *Betula alba* L. Koch syn. p. 760, Weinm. petr. p. 94, Rupr. petr. 87, Wirz. pl. kasan. No. 496, Uspensk. ekat. No. 379, Less. ural. p. 149, Led. fl. alt. IV p. 244, Turcz. cat. No. 1057. — Ubique frequens. — Береза; Каенъ, Tatar.  
*Var. B. verrucosa*. Fries veg. scand. p. 58 et 211, Rupr. petr. p. 87. — Malmysch. — Береза.
87. *Betula glutinosa* Wallr. Koch syn. p. 761 (sub B. pubesc.  $\beta$ ), Fries veg. scand. p. 58 et 212, Rupr. petr. p. 87. — Glasow. — Береза.
88. *Alnus fruticosa* Rupr. flor. samojed. cisural. p. 53, Betula viridis Turcz. cat. No. 1059. — Malmysch. — Олъха.

89. *Alnus incana* DC. Koch syn. p. 762, Fries veg. scand. p. 58, Weinm. petr. p. 93, Wirz pl. kasan. No 495, B. *Alnus* Uspensk. ekat. No. 380. — Ssarapul, Jaransk, Nolinsk, Kotelnitsch, Orlow, Wiatka. — Олъха; Лудьпу, Wotj; Прыкъ, Tatar.
90. *Alnus glutinosa* Gaertn. Koch syn. p. 763, Fries veg. scand. p. 58, Weinm. petr. p. 93, Wirz. pl. kasan. No. 494, Led. fl. alt. IV p. 242. — Ssarapul. — Олъха; Прыкъ, Tatar.; Лудьпу, Wotj.

SALICINEAE.

91. *Salix pentandra* L. Koch syn. p. 739, Fries veg. scand. p. 56, Weinm. petr. p. 96, Wirz. pl. kasan. No. 500, Uspensk. ekat. No. 396, Led. fl. alt. IV p. 254, Turcz. cat. No. 1013. — Malmysch, Nolinsk, Kotelnitsch, Glasow, Orlow, Wiatka. — Тальникъ, Ива, Вербовникъ.
92. *Salix fragilis* L. Koch syn. p. 740, Fries veg. scand. p. 55, Weinm petr. p. 96, Wirz. pl. kasan. No 501, Uspensk. ekat. No. 395. — Ssarapul. — Ива; Куба, Tatar.; Батьпу, Wotj.
93. *Salix viminalis* L. Koch syn p 746, Fries veg scand. p. 56, Weinm. petr. p. 96, Wirz. pl. kasan. No. 505, Led. fl. alt. IV p. 265, Turcz. cat. No. 1028. — Ssarapul, Wiatka — Ракитникъ. Vid. ramos. foliif.
94. *Salix Smithiana* W. Koch syn. p. 746. — Malmysch. — Rami foliiferi adsunt.
95. *Salix silestaca* W. Koch syn. p. 749, Rupr. petr. p. 89. — Wiatka. — Ramos foliiferos vidi.
96. *Salix Caprea* L. Koch syn. p. 750, Fries veg. scand. p. 56, Weinm petr. p. 97, Wirz. pl. kasan. No. 507, Led. fl. alt. IV p. 268, Turcz. cat. No 1031 — Ssarapul. Kotelnitsch — Ива.
97. *Salix aurita* L (*uliginosa*) Koch syn. p. 750. Fries veg. scand. p. 56, Weinm. petr. p. 97, Wirz. pl. kasan. No. 509, Led. fl. alt. IV p. 269. — Wiatka. — Rami foliiferi adsunt.

98. *Salix phylicifolia* L. Koch syn. p. 751, Fries veg. scand. p. 57, Weinm. petr. p. 97, Wirz. pl. kasan. No. 510. — Wiatka. — Vidi ramos foliiferos; stipulae desunt.
99. *Populus tremula* L. Koch syn. p. 759, Fries veg. scand. p. 55, Weinm. petr. p. 99, Wirz. pl. kasan. No. 497, Uspensk. ekat. No. 402, Less. ural p. 150, Led. fl. alt. IV p. 296, Turcz. cat. No. 1056. — Crescit fere ubique, sed vix frequens — Осина; Усакъ, Tatar.; Пипу, Wotj.

CUPULIFERAЕ.

100. *Quercus pedunculata* Ehrh. Koch syn. p. 737, Weinm. petr. p. 95 (sub Q. Robur  $\alpha$ ), Wirz. pl. kasan. No. 492. — Malmysch, Jaransk, Wiatka. — Дубъ; Иманъ, Tatar.; Тыпы, Wotj. — Folia surculorum radicalium sterilium magna sunt, subtus pilis raris adspersa.
101. *Corylus Avellana* L. Koch syn. p. 738, Fries veg. scand. p. 55, Weinm. petr. p. 94, Wirz. pl. kasan. No. 493. — Malmysch, Ssarapul. — Орѣшникъ.

ULMACEAE.

102. *Ulmus campestris* L. Koch syn. p. 734. Fries veg. scand. p. 53, Weinm. petr. p. 29, Uspensk. ural. No. 128, Led. fl. alt. I p. 419. — Ssarapul. — Ильмъ; Чигай, Tatar.; Нило, Wotj.
103. *Ulmus major* Sm. Koch syn. p. 735 (sub U. campestris  $\beta$ ), U. montana Fries veg. scand. p. 53. — Ильмъ — Glasow (rara).
104. *Ulmus effusa* W. Koch syn. p. 735, Fries veg. scand. p. 53, Weinm. petr. p. 29, Less. ural. p. 149. — Malmysch, Ssarapul, Wiatka. — Вязъ; Карама, Tatar.; Сирпу, Wotj.

URTICACEAE.

105. *Urtica urens* L. Koch syn. p. 732, Fries veg. scand. p. 53, Weinm. petr. p. 93, Wirz. pl. kasan. No. 490, Uspensk. ekat. No. 383, Led. fl. alt. IV p. 241, Turcz. cat. No. 1008. — Nolinsk. — Крапива дикая.



106. *Urtica dioica* L. Koch syn. p. 732, Fries veg. scand. p. 53, Weinm. petr. p. 93, Wirz. pl. kasan. No. 489, Uspensk. ekat. No. 382, Led. fl. alt. IV p. 240, Turcz. cat. No. 1007. — Malmysch, Glasow — Крапива.
107. *Humulus Lupulus* L. Koch syn. p. 733, Fries veg. scand. p. 53, Weinm. petr. p. 99, Uspensk. ural. No. 398. Led. fl. alt. IV p. 294. — Wiatka. — ХМЪЛЬ.

EUPHORBIACEAE.

108. *Euphorbia palustris* L.<sup>p</sup> Koch syn. p. 726, Fries veg. scand. p. 50, Wirz. pl. kasan. No. 487, Uspensk. ural. No. 183, Led. fl. alt. IV p. 193. — Nolinsk. — Чистотель.
109. *Mercurialis perennis* L. Koch syn. p. 731, Fries veg. scand. p. 50, Weinm. petr. p. 99, Wirz. pl. kasan. No. 488, M. annua Uspensk. ekat. No. 399<sup>p</sup>. — Malmysch. — Стрежней зеленикъ, Чистуха.

EMPETRACEAE.

110. *Empetrum nigrum* L. Koch syn. p. 721, Fries veg. scand. p. 50, Weinm. petr. p. 98, Less ural. p. 153, Led. fl. alt. IV 292. — Jelabuga. — Верись.

ARISTOLOCHIAEAE.

111. *Asarum europaeum* L. Koch syn. p. 721, Fries veg. scand. p. 52, Weinm. petr. p. 50, Wirz. pl. kasan. No. 484, Uspensk. ekat. No. 177, Less. pl. ural. exsicc. — Jelabuga, Jaransk, Nolinsk, Glasow, Wiatka. — Черный лютикъ, Винный коренъ, Земляный ладанъ, Сердечная.

DAPHNACEAE.

112. *Mezereum officinarum* m., *Daphne Mezereum* Koch syn. p. 714, Fries veg. scand. p. 53, Weinm. petr. p. 39, Wirz. pl. kasan. No. 481, Uspensk. ekat. No. 149, Led. fl. alt. II p. 71, Turcz. cat. No. 993. — Jelabuga, Glasow. — Перець дикій

POLYGONACEAE.

113. *Rumex domesticus* Hartm. Koch syn. p. 706, Fries veg.

- scand. p. 52, Weinm. petr. p. 37 (sub R. crisp.  $\beta$ ), Graff pl. exs. kasan., Led. fl. alt. II p. 60. — Ssarapul, Nolinisk. — Щавель коновикъ.
114. *Rumex aquaticus* L. Koch syn. p. 707, Fries veg. scand. p. 51 (sub R. Hippolapatho), Weinm. petr. p. 38, Wirz. pl. kasan. No. 475, Uspensk. ekat. No. 145, Led. fl. alt. II p. 60 Turcz. cat. No. 987. — Nolinisk.
115. *Rumex Acetosa* L. Koch syn. p. 708, Fries veg. scand. p. 52, Weinm. petr. p. 38, Wirz. pl. kasan. No. 479, Uspensk. ekat. No. 143, Led. fl. alt. II p. 60, Turcz. cat. No. 988. — Urschum. — Кисленница полевая.
116. *Rumex Acetosella* L. Koch syn. p. 710, Fries veg. scand. p. 52, Weinm. petr. p. 38, Wirz. pl. kasan. No. 480, Led. fl. alt. II p. 61, Turcz. cat. No. 989. — Ssarapul, Orlow, Wiatka. — Волосятникъ, Воробьева кислота, Дидиль, Щавель полевой.
117. *Polygonum Bistorta* L. Koch syn. p. 710, Fries veg. scand. p. 51, Weinm. petr. p. 41, Wirz. pl. kasan. No. 467, Uspensk. ekat. No. 158, Less. ural. p. 151, Led. fl. alt. II p. 77, Turcz. cat. No. 965. — Jelabuga, Jaransk, Nolinisk. — Правильная, Винный корень.
118. *Polygonum amphibium* L. Koch syn. p. 711, Fries veg. scand. p. 51, Weinm. petr. p. 41, Wirz. pl. kasan. No. 468, Led. fl. alt. II p. 82, Turcz. cat. No. 982. — Wiatka.
119. *Polygonum lapathifolium* L. Koch syn. p. 711, Fries veg. scand. p. 51, Weinm. petr. p. 42, Graff pl. exs. kasan., Led. fl. alt. II p. 83, Turcz. cat. No. 980 — Malmysch, Ssarapul.
120. *Polygonum Hydropiper* L. Koch syn. p. 712, Fries veg. scand. p. 51, Weinm. petr. p. 42, Wirz. pl. kasan. No. 469, Uspensk. ekat. No. 159, Led. fl. alt. II p. 84, Turcz. cat. No. 981. — Jelabuga, Malmysch. — Брымена.
121. *Polygonum minus* Huds. Koch syn. p. 712, Weinm. petr. p. 42, Wirz. pl. kasan. No. 471, Led. fl. alt. II p. 83. — Wiatka.

122. *Polygonum aviculare* L. Koch syn. p. 712, Fries veg. scand. p. 51, Weinm. petr. p. 42, Wirz. pl. kasan. No. 472, Uspensk. ekat. No. 157, Led. fl. alt. II p. 85, Turcz. cat. No. 977. — Jelabuga, Ssarapul, Glasow. Wiatka. — Подорожникъ мелкый, Топтунъ.
123. *Polygonum Convolvulus* L. Koch syn. p. 713, Fries veg. scand. p. 51, Weinm. petr. p. 42, Wirz. pl. kasan. No. 473, Led. fl. alt. II p. 81, Turcz. cat. No. 969. — Jelabuga, Wiatka.

CHENOPODIACEAE.

124. *Chenopodium album* L. Koch syn. p. 696, Fries veg. scand. p. 54, Weinm. petr. p. 28, Graff pl. exs. kasan., Led. fl. alt. I p. 404, Turcz. cat. No. 944. — Malmysch, Nolinsk. — Лебеда.
125. *Chenopodium viride* L. Koch syn. p. 696 (sub Ch. albo), Fries veg. scand. p. 54 (sub Ch. albo), Weinm. petr. p. 28 (sub Ch. albo), Wirz. pl. kasan. No. 462, Led. fl. alt. I p. 404, Turcz. cat. No. 945. — Ssarapul, Wiatka. Лебеда.

PLANTAGINEAE.

126. *Plantago major* L. Koch syn. p. 685, Fries veg. scand. p. 21, Weinm. petr. p. 18, Wirz. pl. kasan. No. 449, Less. ural. p. 156, Led. fl. alt. I p. 143, Turcz. cat. No. 936. — Ubique — Подорожникъ крупный, Путникъ.
127. *Plantago media* L. Koch syn. p. 686, Fries veg. scand. p. 21, Weinm. petr. p. 18, Wirz. pl. kasan. No. 452, Led. fl. alt. I p. 146, Turcz. cat. No. 939. — Ssarapul, Wiatka. Арженикъ.
128. *Plantago lanceolata* L. Koch syn. p. 686, Fries veg. scand. p. 21, Weinm. petr. p. 18, Wirz. pl. kasan. No. 451, Less. ural. p. 156. — Ssarapul, Nolinsk, Wiatka. Арженикъ.

PRIMULACEAE.

129. *Trientalis europaea* L. Koch syn. p. 666, Fries veg. scand. p. 20, Weinm. petr. p. 39, Wirz. pl. kasan.

- No. 444, Less. ural. p. 157, Turcz. cat. No. 930. — Wiatka.
130. *Lysimachia vulgaris* L. Koch syn. p. 667, Fries veg. scand. p. 20, Weinm. petr. p. 23, Wirz. pl. kasan. No. 440, Uspensk. ekat. No. 80, Led. fl. alt. I p. 207. — Wiatka.
131. *Lysimachia Nummularia* L. Koch syn. p. 668, Fries veg. scand. p. 20, Weinm. petr. p. 23, Wirz. pl. kasan. No. 443. — Wiatka.

LABIATAE.

132. *Mentha arvensis* L. Koch syn. p. 635, Fries veg. scand. p. 13, Weinm. petr. p. 59, Wirz. pl. kasan. No. 414, Led. fl. alt. II p. 400, Turcz. cat. No. 897. — Ssarapul, Urschum, Nolinsk, Wiatka. Мята дикая и полевая, Перекопъ.
133. *Lycopus europaeus* L. Koch syn. p. 636, Fries veg. scand. p. 13, Weinm. petr. p. 6, Wirz. pl. kasan. No. 408, Uspensk. ekat. No. 3, Led. fl. alt. I p. 18, Turcz. cat. No. 911. — Urschum. Крапива болотная.
134. *Origanum vulgare* L. Koch syn. p. 639, Fries veg. scand. p. 13, Weinm. petr. p. 59, Wirz. pl. kasan. No. 432, Uspensk. ekat. No. 250, Led. fl. alt. II p. 396, Turcz. cat. No. 893. — Ubique. Мята лѣсная, Душица, Душица боровая, Блошница.
135. *Glechoma hederaceum* L. Koch syn. p. 646, Fries veg. scand. p. 14, Weinm. petr. p. 60, Wirz. pl. kasan. No. 417, Uspensk. ekat. No. 241, Led. fl. alt. II p. 400, Turcz. cat. No. 902. — Orlow, Wiatka. Подбируха, Плющъ.
136. *Draccephalum Ruyschiana* L. Koch syn. p. 647, Fries veg. scand. p. 14, Wirz. pl. kasan. No. 435, Uspensk. ekat. No. 240, Led. fl. alt. II p. 388, Turcz. cat. No. 881. — Nolinsk.
137. *Draccephalum thymiflorum* L. Benth. Labiat. p. 498, Fries veg. scand. p. 14, Rupr. petr. p. 68, Wirz. pl.



- kasan. No. 436, Less. ural. p. 193, pl. exs. pr. Omsk. — Malmysch, Ssarapul, Nolinsk, Wiatka. Шерида.
138. *Lamium rubrum* Wallr. *L. maculatum* Koch syn. p. 649, Fries veg. scand. p. 15, Wirz. pl. kasan. No. 419. — Ssarapul, Wiatka. Крапива полевая.
139. *Galeopsis Ladanum* L. Koch syn. p. 650, Fries veg. scand. p. 14, Weinm. petr. p. 60, Wirz. pl. kasan. No. 422. — Orlow. Золотникъ.
140. *Galeopsis Tetrahit* L. Koch syn. p. 651, Fries veg. scand. p. 14, Weinm. petr. p. 60, Wirz. pl. kasan. No. 423, Led. fl. alt. II p. 406, Turcz. cat. No. 899. — Nolinsk, Orlow, Wiatka. Жабрей, Сучье вымя.
141. *Galeopsis bifida* Bönningh. Koch syn. p. 651, Fries veg. scand. p. 14 (sub *G. Tetrahit*), plant. exsicc. altaic. et dahur. — Wiatka. Жабрей.
142. *Galeopsis versicolor* Curt. Koch syn. p. 651, Fries veg. scand. p. 14, Weinm. petr. p. 60 (sub *G. cannab.*), Wirz. pl. kasan. No. 423 (sub *G. Tetrah. β.*) — Ssarapul, Urschum, Nolinsk, Glasow, Wiatka. Жабрей.
143. *Stachys sylvatica* L. Koch syn. p. 653, Fries veg. scand. p. 14, Weinm. petr. p. 61, Wirz. pl. kasan. p. 425, Meinsl. pl. exs. ural., Led. fl. alt. II p. 407. — Wiatka.
144. *Stachys palustris* L. Koch syn. p. 653, Fries veg. scand. p. 14, Weinm. petr. p. 61, Wirz. pl. kasan. No. 426, Led. fl. alt. II p. 408, Turcz. cat. No. 903. — Malmysch, Ssarapul, Nolinsk, Wiatka. Блошница раменная, Колютникъ, Гуголь, Жабрей черный. — Occurrit varietas latifolia.
145. *Betonica stricta* Ait. Koch syn. p. 655 (s. *B. officin.*), Weinm. petr. p. 61, Wirz. pl. kasan. No. 424, Uspensk. ekat. No. 238? (s. *B. officin.*) — Ssarapul. Буквица, Жабрей полевой.
146. *Leonurus Cardiaca* L. Koch syn. p. 658, Fries veg. scand. p. 14, Weinm. petr. p. 61, Wirz. pl. kasan. No. 428, Uspensk. ekat. No. 244. — Malmysch, Nolinsk. Стрелебная.

147. *Scutellaria galericulata* L. Koch syn. p. 659, Fries veg. scand. p. 14, Weinm. petr. p. 59, Wirz. pl. kasan. No. 438, Led. fl. alt. II p. 392, Turcz. cat. No. 889. — Urschum, Wiatka. Сердечьяя.
148. *Prunella vulgaris* L. Koch syn. p. 659, Fries veg. scand. p. 14, Weinm. petr. p. 58, Wirz. pl. kasan. No. 437, Uspensk. ekat. No. 251, Led. fl. alt. II p. 382, Turcz. cat. No. 880. — Fere ubique. Еромычь, Хлѣбоѣдка.
149. *Ajuga reptans* L. Koch syn. p. 661, Fries veg. scand. p. 15, Weinm. petr. p. 59, Wirz. pl. kasan. No. 411. — Malmysch, Jaransk, Nolinsk, Glasow. Лихорадочная трава, Грыжница, Сердечьяя моховая

PERSONATAE.

150. *Melampyrum pratense* L. Koch syn. p. 621, Fries veg. scand. p. 19, Weinm. petr. p. 62, Wirz. pl. kasan. No. 404. — Wiatka.
151. *Alectorolophus major* Reichb. Koch syn. p. 626 (sub Rhinantho), Fries veg. scand. p. 19 (s. Rhin.), Weinm. petr. p. 62, Wirz. pl. kasan. No. 399 (s. Rh. Crista galli), Led. fl. alt. II p. 419 (s. A. Cr. galli), Turcz. cat. No. 830 (s. A. Cr. galli). — Fere ubique. Денежникъ.
152. *Euphrasia officinalis* L. Koch syn. p. 627, Fries veg. scand. p. 19, Weinm. petr. p. 62, Wirz. pl. kasan. No. 397, Uspensk. ekat. No. 261, Led. fl. alt. II p. 422, Turcz. cat. No. 835. — Orlow. Змѣвецъ.
153. *Veronica Anagallis* L. Koch syn. p. 603, Fries veg. scand. p. 18, Weinm. petr. p. 5, Graff pl. exs. kasan., Led. fl. alt. I p. 37, Turcz. cat. No. 873. — Jelabuga. Ключевая.
153. a. *Veronica Beccabunga* L. Koch syn. p. 603, Fries veg. scand. p. 18, Weinm. petr. p. 5, Wirz. pl. kasan. No. 391, Uspensk. ekat. No. 5, Led. fl. alt. I p. 37. — Wiatka.
154. *Veronica Chamaedrys* L. Koch syn. p. 603, Fries veg. scand. p. 18, Weinm. petr. p. 5, Wirz. pl. kasan. No. 389, Less. ural. p. 156. — Jelabuga, Malmysch, Wiatka. Грыжняя.

155. *Veronica latifolia* L. Koch syn. p. 605, Rupr. petr. p. 31, Wirz. pl. kasan. No. 392, Meinsh. pl. exs. ural., Led. fl. alt. I p. 40 (sub *V. Teucr. a*). — Jelabuga, Malmysch, Ssarapul, Nolinsk, Wiatka. Змѣйный укусъ, Синіе цвѣт-  
кы, Зорникъ.
156. *Veronica officinalis* L. Koch syn. p. 604, Fries veg. scand. p. 18, Weinm. petr. p. 5, Wirz. pl. kasan. No. 388, Uspensk. ekat. No. 9. — Wiatka.
157. *Veronica longifolia* L. Koch syn. p. 606, Fries veg. scand. p. 18, Weinm. petr. p. 4, Wirz. pl. kasan. No. 396, Less. ural. p. 157, Led. fl. alt. I p. 26, Turcz. cat. No. 867. — Ssarapul, Nolinsk, Glasow. Синіе цвѣткы.
158. *Linaria vulgaris* Mill. Koch syn. p. 602, Fries veg. scand. p. 17, Weinm. petr. p. 63, Wirz. pl. kasan. No. 381, Uspensk. ekat. No. 257 (sub *Antirrh. Linar.*). — Ssarapul, Jaransk, Urschum, Glasow, Wiatka. Щелчокъ, Жо-  
луницъ, Внутренникъ, Котовыя яйца, Путникъ, Плотикъ.
159. *Scrofularia nodosa* L. Koch syn. p. 593, Fries veg. scand. p. 17, Weinm. petr. p. 63, Graff pl. exs. kasan., Uspensk. ekat. No. 265, Led. fl. alt. II p. 439. — Jaransk, Glasow, Wiatka. Норница, Шора.
160. *Verbascum nigrum* L. Koch syn. p. 588, Fries veg. scand. p. 17, Weinm. petr. p. 25, Wirz. pl. kasan. No. 379, Less. ural. p. 194. — Wiatka. Опуховая трава.
161. *Verbascum Thapsus* L. Koch syn. p. 586 (sub *V. Schraderi*), Fries veg. scand. p. 17, Weinm. petr. p. 25, Wirz. pl. kasan. No. 377, Uspensk. ekat. No. 92, Led. fl. alt. I p. 230. — Jelabuga, Malmysch, Ssarapul, Urschum, Nolinsk. Суконце, Сукно.

#### SOLANACEAE.

162. *Hyoscyamus niger* L. Koch syn. p. 585, Fries veg. scand. p. 17, Weinm. petr. p. 26, Wirz. pl. kasan. No. 373, Uspensk. ekat. No. 79, Led. fl. alt. I p. 228, Turcz. cat. No. 828. — Ssarapul, Wiatka. Бѣлена, Зубникъ.
163. *Solanum persicum* W. Roem., Schult. syst. veg. IV p.

662, Weinm. petr. p. 26 (sub *S. Dulcamar.* β), Graff pl. exs. kasan., Led. fl. alt. I p. 237, Turcz. cat. No. 827. — Wiatka. Сладкая трава.

BORRAGINEAE.

164. *Echinosperrnum Lappula Lehm.* Koch syn. p. 571, Fries veg. scand. p. 12, Weinm. petr. p. 22, Wirz. pl. kasan. No. 359, Led. fl. alt. I p. 198, Turcz. cat. No. 821. — Wiatka.
165. *Pulmonaria officinalis L.* Koch syn. p. 578, Fries veg. scand. p. 12, Weinm. petr. p. 22, Uspensk. ekat. No. 86? — Malmysch, Nolinck, Glasow. Посъчная, Бълостонка, Синенькій корешекъ.
166. *Lithosperrnum arvense L.* Koch syn. p. 580, Fries veg. scand. p. 12, Weinm. petr. p. 22, Wirz. pl. kasan. No. 372, Led. fl. alt. I p. 174. — Ssarapul, Wiatka. Дербянка
167. *Myosotis palustris With.* Koch syn. p. 580, Fries veg. scand. p. 12, Weinm. petr. p. 21, Wirz. pl. kasan. No. 367, Led. fl. alt. I p. 189, Turcz. cat. No. 811. — Nolinck. Волосовая, Горлянка.

POLEMONIACEAE.

168. *Polemonium coeruleum L.* Koch syn. p. 568, Fries veg. scand. p. 15, Weinm. petr. p. 25, Wirz. pl. kasan. No. 350, Uspensk. ekat. No. 84, Led. fl. alt. I p. 232, Turcz. cat. No. 791. — Jelabuga, Jaransk, Nolinck, Wiatka. Мартилова.

GENTIANACEAE.

169. *Menyanthes trifoliata L.* Koch syn. p. 558, Fries veg. scand. p. 15, Weinm. petr. p. 23, Wirz. pl. kasan. No. 344, Uspensk. ekat. No. 83, Led. fl. alt. I p. 221, Turcz. cat. No. 789. — Jaransk, Nolinck, Glasow. Троелистки или Триволь.
170. *Gentiana cruciata L.* Koch syn. p. 561, Weinm. petr. p. 29, Wirz. pl. kasan. No. 345, Led. fl. alt. I p. 287. —



Jelabuga, Ssarapul, Jaransk, Nolinsk, Glasow. Ископытъ, Василиса, Казакъ, Семвугодникъ, Уразная.

171. *Gentiana livonica* Eschsch. Dec. Prodr. IX p. 95, Rupr. petr. p. 52. — Jelabuga, Nolinsk, Wiatka. Нарочная трава. — A G. Amarella forsitan non satis diversa.
172. *Erythraea Centaurium* Pers. Koch syn. p. 566, Fries veg. scand. p. 16, Weinm. petr. p. 26, Wirz. pl. kasan. No. 349. — Glasow. Златотысячникъ.

### PYROLACEAE.

173. *Pyrola rotundifolia* L. Koch syn. p. 550, Led. fl. ross. II p. 928, Fries veg. scand. p. 50, Weinm. petr. p. 44, Graff pl. exs. kasan., Uspensk. ekat. No. 164, Led. fl. alt. II p. 99, Turcz. cat. No. 750. — Jaransk, Wiatka. Березка.
174. *Pyrola minor* L. Koch syn. p. 551, Led. fl. ross. II p. 930, Fries veg. scand. p. 50, Weinm. petr. p. 44, Graff pl. exs. kasan., Meinsh. pl. exs. ural., Led. fl. alt. II p. 99, Turcz. cat. No. 749. — Jaransk, Glasow. Бѣлакъ, Березка.
175. *Pyrola secunda* L. Koch syn. p. 551, Led. fl. ross. II p. 930, Fries veg. scand. p. 50, Weinm. petr. p. 44, Wirz. pl. kasan. No. 336, Meinsh. pl. exs. ural., Led. fl. alt. II p. 98, Turcz. cat. No. 748. — Nolinsk, Wiatka. Лютки.
176. *Pyrola uniflora* L. Koch syn. p. 551, Led. fl. ross. II p. 931 (sub Mones.), Fries veg. scand. p. 50 (sub Chimaph.), Weinm. petr. p. 44, pl. kasan., ex Led. fl. ross., Uspensk. ekat. No. 166, Led. fl. alt. II p. 98, Turcz. cat. No. 747. — Jelabuga, Jaransk. Майская трава.
177. *Chimophila umbellata* Nutt. Koch syn. p. 551 (sub *Pyrola*), Led. fl. ross. II p. 932, Fries veg. scand. p. 49, Weinm. petr. p. 45, Wirz. pl. kasan. No. 337, Uspensk. ekat. No. 165 (sub *Pyrola*), Led. fl. alt. II p. 100. — Jaransk, Nolinsk. Изгонъ борovýй, Изгонъ раменной.

ERICACEAE.

178. *Ledum palustre* L. Koch syn. p. 550, Led. fl. ross. II p. 923, Fries veg. scand. p. 49, Weinm. petr. p. 44, Wirz. pl. kasan. No. 342, Uspensk. ekat. No. 163, Less. ural. p. 157, Led. fl. alt. II p. 97, Turcz. cat. No. 746. — Wiatka. Вагульникъ.
179. *Andromeda calyculata* L. Koch syn. p. 547, Led. fl. ross. II p. 911 (sub *Cassandra*), Fries veg. scand. p. 49, Weinm. petr. p. 44, Wirz. pl. kasan. No. 333, Turcz. cat. No. 755. — Wiatka.
180. *Arctostaphylos Uva ursi* Spr. Koch syn. p. 546 (sub *A. officinal.*), Led. fl. ross. II p. 909, Fries veg. scand. p. 49 (sub *A. officin.*), Weinm. petr. p. 43 (sub *Arbut.*), Wirz. pl. kasan. No. 334, Uspensk. ekat. No. 162 (sub *Arbuto*), Turcz. cat. No. 751. — Malmysch, Wiatka. Толокница.

VACCINEAE.

181. *Vaccinium Myrtillus* L. Koch syn. p. 545, Led. fl. ross. II p. 902, Fries veg. scand. p. 49, Weinm. petr. p. 40, Wirz. pl. kasan. No. 341, Uspensk. ekat. No. 153, Led. fl. alt. II p. 66, Turcz. cat. No. 758. — Malmysch, Ssarapul, Jaransk, Nolinsk, Wiatka. Черница.
182. *Vaccinium uliginosum* L. Koch syn. p. 545, Led. fl. ross. II p. 904, Fries veg. scand. p. 49, Weinm. petr. p. 40, Wirz. pl. kasan. No. 340, Uspensk. ekat. No. 156, Less. ural. p. 157, Turcz. cat. No. 759. — Wiatka. Голубица.
183. *Vaccinium Vitis idaea* L. Koch syn. p. 545, Led. fl. ross. II p. 901, Fries veg. scand. p. 49, Weinm. petr. p. 40, Wirz. pl. kasan. No. 339, Uspensk. ekat. No. 155, Less. ural. p. 152, Led. fl. alt. II p. 67, Turcz. cat. No. 760. — Fere ubique. Брусника.
184. *Vaccinium Oxycoccus* L. Koch syn. p. 545, Led. fl. ross. II p. 905 (sub *Oxycocc. pal.*), Fries veg. scand. p. 49, Weinm. petr. p. 40, Wirz. pl. kasan. No. 338, Uspensk. ekat. No. 154, Less. ural. p. 157, Led. fl. alt. II p. 67,

Turcz. cat. No. 761 (sub Oxycocc. pal.). — Jelabuga, Wiatka К.ЛЮКВА.

CAMPANULACEAE.

185. *Campanula rotundifolia* L. Koch syn. p. 537, Led. fl. ross. II p. 888, Fries veg. scand. p. 11, Weinm. petr. p. 24, Wirz. pl. kasan. No. 323, Meinsh. pl. exs. ural., Led. fl. alt. I p. 238, Turcz. cat. No. 729. — Ssarapul.
186. *Campanula Trachelium* L. Koch syn. p. 539, Led. fl. ross. II p. 882, Fries veg. scand. p. 11, Weinm. petr. p. 24, Wirz. pl. kasan. No. 329, Uspensk. ekat. No. 68. — Nolinsk.
187. *Campanula latifolia* L. Koch syn. p. 539, Led. fl. ross. II p. 882, Fries veg. scand. p. 11, Weinm. petr. p. 24, pl. kasan., ex Led. fl. ross., Less. pl. exsicc. ural. — Nolinsk.
188. *Campanula patula* L. Koch syn. p. 540, Led. fl. ross. II p. 886, Fries veg. scand. p. 11, Weinm. petr. p. 24, Wirz. pl. kasan. No. 324, Uspensk. ekat. No. 65. — Ssarapul, Urschum, Nolinsk, Wiatka. Колокольчики, Синелька, Пичужница, Котельки.
189. *Campanula persicifolia* L. Koch syn. p. 541, Led. fl. ross. II p. 885, Fries veg. scand. p. 11, Weinm. petr. p. 24, Wirz. pl. kasan. No. 326, Uspensk. ekat. No. 66, Less. ural. p. 193. — Urschum. Котельки.
190. *Campanula Cervicaria* L. Koch syn. p. 542, Led. fl. ross. II p. 881, Fries veg. scand. p. 11, Weinm. petr. p. 25, Wirz. pl. kasan. No. 331, Uspensk. ekat. No. 157, Led. fl. alt. I p. 242, Turcz. cat. No. 732. — Malmysch, Glasow. Бъшава.
190. *a.* *Campanula glomerata* L. Koch syn. p. 542, Led. fl. ross. II p. 880, Fries veg. scand. p. 11, Weinm. petr. p. 25, Wirz. pl. kasan. No. 330, Meinsh. pl. exs. ural., Led. fl. alt. I p. 241, Turcz. cat. No. 731. — Ssarapul.

COMPOSITAE.

191. *Apargia autumnalis* Hoffm. Koch syn. p. 480 (sub Leontod.), Led. fl. ross. II p. 778 (sub Leontod.), Fries



- veg. scand. p. 8 (sub Leontod.), Weinm. petr. p. 76, Wirz. pl. kasan. No. 317, Led. fl. alt. IV p. 160. — Nolinsk, Wiatka.
192. *Apargia hispida* W. Koch syn. p. 482 (sub Leontod. hastil.), Led. fl. ross. II p. 780 (sub Leont. hastil.), Fries veg. scand. p. 8 (sub Leontod.), Weinm. petr. p. 76, Wirz. pl. kasan. No. 318, Meinsh. pl. exs. ural. — Wiatka. Молочай.
193. *Picris hieracioides* L. Koch syn. p. 484, Led. fl. ross. II p. 798, Fries veg. scand. p. 5, Weinm. petr. p. 75, Wirz. pl. kasan. No. 316, Led. fl. alt. IV p. 158. — Urschum, Nolinsk, Wiatka. Кубикъ.
194. *Taraxacum officinale* Web. Koch syn. p. 492, Led. fl. ross. II p. 812, Fries veg. scand. p. 8, Leontodon Taraxacum Weinm. petr. p. 75, Wirz. pl. kasan. No. 313, Uspensk. ural. No. 333, Led. fl. alt. IV p. 149, Turcz. cat. No. 702. — Malmysch, Jaransk, Wiatka Тюромокъ, Зубная.
195. *Sonchus arvensis* L. Koch syn. p. 498, Led. fl. ross. II p. 835, Fries veg. scand. p. 5, Weinm. petr. p. 75, Wirz. pl. kasan. No. 307, Uspensk. ekat. No. 338. — Ssarapul, Nolinsk, Wiatka. Уразная, Молочникъ.
196. *Crepis tectorum* L. Koch syn. p. 504, Led. fl. ross. II p. 822, Fries veg. scand. p. 6, Weinm. petr. p. 76, Wirz. pl. kasan. No. 299, Led. fl. alt. IV p. 127, Turcz. cat. No. 713. — Ssarapul, Nolinsk, Пушникъ.
197. *Crepis sibirica* L. Koch syn. p. 508, Led. fl. ross. II p. 828, Wirz. pl. kasan. No. 304 (sub Hierac.), Uspensk. ekat. No. 325, Less. ural. p. 154, Led. fl. alt. IV p. 135 (sub Hierac.), Turcz. cat. No. 711. — Wiatka.
198. *Hieractum cymosum* L., Reichb. Koch syn. p. 515 (sub H. Nestleri), Led. fl. ross. II p. 849 (s. H. Nestleri), Fries veg. scand. p. 8, Weinm. petr. p. 77, Wirz. pl. kasan. No. 303, Turcz. cat. No. 721. — Wiatka.
199. *Hieracium pratense* Tsch. Koch syn. p. 515, Led. fl. ross. II p. 850, Graff pl. exs. kasan., Led. fl. alt. IV p.



128. — Malmusch, Nolinsk. Молочай полевой, Трава девяти братьевъ.
200. *Hieracium umbellatum* L. Koch syn. p. 530, Led. fl. ross. II p. 855, Fries veg. scand. p. 6, Weinm. petr. p. 77, Wirz. pl. kasan. No. 306, Led. fl. alt. IV p. 137, Turcz. cat. No. 726. — Nolinsk.
- 201 *Cirsium palustre* Scop. Koch syn. p. 453, Led. fl. ross. II p. 733, Fries veg. scand. p. 4, Weinm. petr. p. 78, Wirz. kasan. No. 243, Led. fl. alt. IV p. 6. — Urschum, Wiatka. Осотъ. Татаринъ.
202. *Cirsium oleraceum* Scop. Koch syn. p. 455, Led. fl. ross. II p. 738, Fries veg. scand. p. 5, Weinm. petr. p. 79, Wirz. pl. kasan. No. 245, Meinsh. pl. exs. ural., Led. fl. alt. IV p. 12. — Wiatka. Дедюшникъ.
203. *Cirsium heterophyllum* All. Koch syn. p. 456, Led. fl. ross. II p. 739, Fries veg. scand. p. 5, Weinm. petr. p. 78, Wirz. pl. kasan. No. 246, Uspensk. ekat. No. 326 (sub Card.), Led. fl. alt. IV p. 7, C. helenioides Turcz. cat. No. 670. — Jelabuga, Ssarapul, Nolinsk, Glasow. Пустосель, Матюшникъ.
204. *Cirsium esculentum* m. C. (Chamaeleon) rhodo-leucanthum, alatum, villosiusculum; radice bienni e fibris cylindraceutis composita; caule subsimplicissimo mono-polycephalo v. subnullo; foliis sinuato-pinnatifidis: lobis plerumque brevibus rotundatis sublobatis setoso-ciliatis spinisque elongatis armatis, caulinis semidecurrentibus, summis (sub calathidio) linearibus subintegerrimis spinosis; calathidiis majusculis ovato-subglobosis; periclinii squamis glabriusculis villosociliolatis in spinulam patulam squamae diametro subbreviorem attenuatis, intimis lanceolatis muticis; corollae pappum aequantis limbo quam tubo breviorе. C. A. Mey. de Cirsior. ruth. nonnull. comment. (Mss.). — Cnicus esculentus Sievers in Pall. neueste nord. Beitr. III p. 362, Card. spinosissimus Less. ural. p. 157? (non vidi), Cirs. acaule  $\beta$  Led. fl. ross. II p. 743, Led. fl. alt. IV p. 11, Turcz. cat. No. 673. — Species certe bene distincta,

- а *C. acauli* europaeo notis indicatis facile recognoscenda. — Nolinsk. Татаринъ.
205. *Cirsium setosum* M. B., *C. arvense* Koch syn. p. 457, Led. fl. ross. II p. 735, Weinm. petr. p. 79, Wirz. pl. kasan. No. 247, Uspensk. ekat. No. 328 (sub *Card. arvens.*), Led. fl. alt. IV p. 10. — Nolinsk.
206. *Carduus crispus* L. Koch syn. p. 460, Led. fl. ross. II p. 720, Fries veg. scand. p. 4, Weinm. petr. p. 79, Wirz. pl. kasan. No. 250, Uspensk. ekat. No. 329, Led. fl. alt. IV p. 36, Turcz. cat. No. 674. — Malmysch, Ssarapul, Urschum, Wiatka. Осотъ красный, Пустосель.
207. *Lappa tomentosa* Lam. Koch syn. p. 463, Led. fl. ross. II p. 749, Fries veg. scand. p. 5, Weinm. petr. p. 78 (sub *Arct.*), Wirz. pl. kasan. No. 252 (sub *Arct.*), Uspensk. ekat. No. 322 (sub *Arct. Lappa*), Led. fl. alt. IV p. 37 (sub *Arct.*), Turcz. cat. No. 668. — Ssarapul, Jarausk, Glasow, Wiatka. Репейникъ, Репей, Лапухъ, Лапуха горкая.
208. *Carlina vulgaris* L. Koch syn. p. 464, Led. fl. ross. II p. 675, Fries veg. scand. p. 4, Weinm. petr. p. 79, Wirz. pl. kasan. No. 248, Meinsh. pl. exs. ural., Led. fl. ross. IV p. 13, Turcz. cat. No. 693. — Nolinsk.
209. *Centaurea phrygia* L. Rupr. petr. p. 81, Mey. in Bullet. phys.-math. de l'acad. Petr. T. IV. No. 9, Koch syn. p. 470 (sub *C. austriac.*), Led. fl. ross. II p. 693 (sub *C. austriaca*), Fries veg. scand. p. 4, Weinm. petr. p. 83 (sub *C. austr.*), Wirz. pl. kasan. No. 256, pl. exs. ural. et prov. Tobolsk. — Ssarapul. Шолобольникъ. — Nostra planta est var. periclinii squamis nigris.
210. *Centaurea conglomerata* m. C. (*Lepteranthus*) perennis, caule erecto ramoso foliisque ovato-oblongis sessilibus acutis subdentatis scabris (viridibus); calathidiis ovatis glomeratis sessilibus; appendicibus squamarum exteriorum ovato-lanceolatis erectis fimbriatis: fimbriis setaceis elongatis, inferioribus approximatis, superioribus distantibus, appendicibus squamarum superiorum subrotundis fimbria-

*tis*, intimarum scariosis incis *exsertis*; radio *elongato*; pappo achaenio *multo brevior*. — Planta inter *C. phrygiam* (austriacam Koch) et *C. nigram* media; differt a *priore* calathidiis aggregatis, squamarum appendicibus brevioribus erectis, squamarum superiorum appendicibus fimbriatis rotundatis; — a *posteriore* distinguitur calathidiis aggregatis, squamarum fimbriis inferioribus approximatis, superioribus magis distantibus, corollulis radii discum multo superantibus; — a *C. Pseudo-phrygia* (*phrygia* Koch) et *C. salicifolia* magis distat. — Planta habitu et indumento *C. phrygiae* similis, ramosa; ramis elongatis superne foliosis. Folia ovato-oblonga *C. phrygiae*. Calathidia in apice caulis atque ramorum aggregata 3—6. sessilia, magnitudine et forma fere ut in *C. phrygia*, leviter tomentosa, subglabra. Squamarum subnerviium appendices erectae, nigricantes; exteriorum ovato-lanceolatae, pectinato-fimbriatae: fimbriis elongatis scabris, inferioribus approximatis, superioribus distantibus, terminali laterales non superante; — superiorum subrotundae, fimbriatae; — intimarum exsertae, scariosae, brunneae, subrotundae vel oblongae, inciso-dentatae. Corollulae purpureae; radii elongatae, neutrae. Achaenia parva, linea vix longiora, grisea, villosula, pappo brevi rudimentario coronata. — Orlov. Репейникъ или Родовикъ.

211. *Centaurea Cyamus* L. Koch syn. p. 472, Led. fl. ross. II p. 698, Fries veg. scand. p. 4, Weinm. petr. p. 84, Wirz. pl. kasan. No. 257, Uspensk. ekat. No. 364. — Malmysch, Ssarapul, Nolinsk, Wiatka. Василекъ, Синовница, Синовцѣтка.
212. *Centaurea Scabiosa* L. Koch syn. p. 472, Led. fl. ross. II p. 700, Fries veg. scand. p. 4, Weinm. petr. p. 84, Wirz. pl. kasan. No. 259, Meinsh. pl. exs. ural., Led. fl. alt. IV p. 48. — Ssarapul, Wiatka. Пустосель, Осоть черный, Шолобольникъ.
213. *Centaurea Marschalliana* Spr. Led. fl. ross. II p. 697, Led. fl. alt. IV p. 50. — Nolinsk. Трава бѣлая.



214. *Cacalia hastata* L.  $\alpha$  *pubescens* Led. fl. ross. II p. 626, Wirz. pl. kasan. No. 260, Uspensk. ekat. No. 324, Less. ural. No. 154, Led. fl. alt. IV p. 52, Turcz. cat. No. 645 (sub *Ligularia*). — Jaransk, Glasow, Wiatka. Свирель, Тузь широколистный.
215. *Tussilago Farfara* L. Koch syn. p. 383, Led. fl. ross. II p. 470, Fries veg. scand. p. 4, Weinm. petr. p. 81, Wirz. pl. kasan. No. 264, Uspensk. ekat. p. 362, Led. fl. alt. IV p. 53. — Jelabuga, Ssarapul. Лануха студеная, Мать и Мачиха.
216. *Petasites spurius* Reichb. Koch syn. p. 384, Led. fl. ross. II p. 469, Fries veg. scand. p. 4, Graff pl. exs. kasan., Less. ural. p. 156 (sub *Nardosmia*) (non vidi). — Glasow. Мать и Мачиха.
217. *Erigeron acris* L. Koch syn. p. 388, Led. fl. ross. II p. 488, Fries veg. scand. p. 3, Weinm. petr. p. 81, Wirz. pl. kasan. No. 275, Meinsh. pl. exs. ural., Led. fl. alt. IV p. 89, Turcz. flor. baic.-dah. No. 581. — Nolinsk, Wiatka.
218. *Erigeron droebachensis* Müll. Koch syn. p. 388, Fries veg. scand. p. 183, Graff pl. exs. kasan., E. uralensis Less. ural. p. 186. — Malmysch, Urschum, Nolinsk, Glasow. Горлянка, Железнянка, Блюцвѣтка, Блюкъ.
219. *Solidago Virgaurea* L. Koch syn. p. 389, Led. fl. ross. II p. 493, Fries veg. scand. p. 4, Weinm. petr. p. 81, Wirz. pl. kasan. No. 285, Uspensk. ekat. p. 355, Less. ural. p. 151, Led. fl. alt. IV p. 101, Turcz. flor. No. 584. — Nolinsk, Wiatka. Железнянка боровая.
220. *Inula salicina* L. Koch syn. p. 393, Led. fl. ross. II p. 504, Fries veg. scand. p. 3, Weinm. petr. p. 82, Wirz. pl. kasan. No. 281, Less. ural. p. 187. — Nolinsk.  
 $\beta$  *subhirta* m. caule foliisque pilosis plus minus hirtis. — I. *salicina* Led. fl. alt. IV p. 93 (excl. syn. pl.), Turcz. flor. No. 585, Aster No. 146 Gmel. fl. sib. II p. 177 tab. LXXVII. — Differt a communi planta caule foliisque subtus, praesertim in inferiore plantae parte, plus minus pilosis, interdum hirtis. Haec forsitan est



*I. hirta* nonnullorum botanicorum rossicorum e media et subseptentrionali imperii Rossici regionibus. — Hab. in provinciae Wiatkae parte australi (Jelabuga) et orientem versus ad Dahuriam usque. — Сердечная.

221. *Inula Britanica* L. Koch syn. p. 394, Led. fl. ross. II p. 505, Fries veg. scand. p. 3, Weinm. petr. p. 82, Wirz. pl. kasan. No. 278, Meinsh. pl. exs. ural., Led. fl. alt. IV p. 94, Turcz. flor. baic.-dah. No. 586. — Wiatka.
222. *Bidens cernua* L. Koch syn. p. 396, Led. fl. ross. II p. 517, Fries veg. scand. p. 1, Weinm. petr. p. 79, Wirz. pl. kasan. No. 263, Led. fl. alt. IV p. 52, Turcz. fl. baic.-dahur. No. 588. — Wiatka.
223. *Filago arvensis* L. Koch syn. p. 398, Led. fl. ross. II p. 617, Fries veg. scand. p. 3 (sub *F. montana*), Weinm. petr. p. 84 (sub *F. mont.*), Wirz. pl. kasan. No. 269, Bong. et Mey. suppl. fl. alt. No. 139. — Jelabuga. Горлянка.
224. *Gnaphalium sylvaticum* L. Koch syn. p. 399, Led. fl. ross. II p. 609, Fries veg. scand. p. 3, Weinm. petr. p. 80, Wirz. pl. kasan. No. 266, Meinsh. pl. exs. ural., Led. fl. alt. IV p. 56, Turcz. cat. No. 639 (sub *G. rect.*). — Malmysch, Ssarapul, Nolinsk. Бѣликъ пустошный, Золотуха.
225. *Gnaphalium uliginosum* L. Koch syn. p. 400, Led. fl. ross. II p. 609, Fries veg. scand. p. 3, Weinm. petr. p. 81, Wirz. pl. kasan. No. 267, Less. ural. p. 191, Led. fl. alt. IV p. 57, Turcz. cat. No. 640. — Orlow. Спрычь.  
β *pilulare*. Wiatka.
226. *Antennaria dioica* Gärtn. Led. fl. ross. II p. 612, Koch syn. p. 400 (sub *Gnaphal.*), Fries veg. scand. p. 3, Weinm. petr. p. 80 (s. *Gnaph.*), Wirz. pl. kasan. No. 268 (sub *Gnaph.*), Uspensk. ekat. No. 352 (s. *Gnaph.*), Less. pl. exs. ural., Led. fl. alt. IV p. 55 (s. *Gnaph.*), Turcz. cat. No. 641. — Ssarapul, Nolinsk, Glasow. Камчугъ.
227. *Artemisia Absinthium* L. Koch syn. p. 401, Led. fl. ross. II p. 598, Fries veg. scand. p. 2, Weinm. petr. p. 80,

- Wirz. pl. kasan. No. 271, Uspensk. ekat. No. 344, Led. fl. alt. IV p. 62. — Nolinsk. Полянъ.
228. *Artemisia vulgaris* L. Koch syn. p. 406, Led. fl. ross. II p. 585, Fries veg. scand. p. 2, Weinm. petr. p. 80, Wirz. pl. kasan. No. 274, Uspensk. ekat. No. 346, Led. fl. alt. IV p. 82. Turcz. fl. baic.-dah. No. 615. — Malmysch, Ssarapul, Glasow, Wiatka. Быльникъ горкій, Чернобыль лѣсній, Копка.
229. *Tanacetum vulgare* L. Koch syn. p. 407, Led. fl. ross. II. p. 601, Fries veg. scand. p. 2, Weinm. petr. p. 80, Wirz. pl. kasan. No. 270, Uspensk. ekat. No. 361, Led. fl. alt. IV p. 60, Turcz. fl. baic.-dah. No. 628. — Ssarapul, Jaransk, Naschinsk, Glasow, Wiatka. Рябинка желтая или полевая.
230. *Achillea Ptarmica* L. Koch syn. p. 407, Led. fl. ross. II p. 529 (sub *Ptarm. vulg.*), Fries veg. scand. p. 1, Weinm. petr. p. 83, Wirz. pl. kasan. No. 297, Uspensk. ekat. No. 341, Turcz. fl. baic.-dah. No. 593 (s. *Ptarm. vulg.*). — Wiatka.
231. *Achillea Millefolium* L. Koch syn. p. 410, Led. fl. ross. II p. 531, Fries veg. scand. p. 1, Weinm. petr. p. 83, Wirz. pl. kasan. p. 298, Uspensk. ekat. No. 340, Led. fl. alt. IV p. 124. — Ubique. Поръзь, Кривавникъ, Грыжная, Цвѣтки бѣлые.  
Var. *floribus roseis*. — Glasow. Рябинка лиловая.
232. *Achillea setacea* Waldst., *Kit. A. Millefolium* var. Koch syn. p. 411, Led. fl. ross. II p. 532, Fries veg. scand. p. 1, Turcz. fl. baic.-dah. No. 594 (s. *A. setac.*). — Urschum. Рябинка.
233. *Anthemis tinctoria* L. Koch syn. p. 413, Led. fl. ross. II p. 524, Fries veg. scand. p. 1, Weinm. petr. p. 82, Wirz. pl. kasan. No. 296, Led. fl. alt. IV p. 122. — Ssarapul, Urschum, Nolinsk, Glasow, Wiatka. — Желтый цвѣтъ, желтый пучвенникъ, Шафранъ полевой.
234. *Maruta Cotula* Dec. Led. fl. ross. II p. 526, *Anthemis Cotula* Koch syn. p. 414, Fries veg. scand. p. 1, Rupr.

- petr. p. 80, Wirz. pl. kasan. No. 295 (s. Anthem.), Uspensk. ekat. No. 347 (s. Anthemid.). — Urschum.
235. *Matricaria inodora* L. Koch syn. p. 419 (sub Chrysanth.), Led. fl. ross. II p. 545, Fries veg. scand. p. 1, Pyrethrum inodorum Weinm. petr. p. 83, Wirz. pl. kasan. No. 292. — Ssarapul, Orlow. Проходъ, Пургена.
236. *Leucanthemum vulgare* Lam. Led. fl. ross. II p. 542, Chrysanthemum Leucanthemum Koch syn. p. 416, Fries veg. scand. p. 1, Weinm. petr. p. 82, Wirz. pl. kasan. No. 290, Uspensk. ekat. No. 349, Led. fl. alt. IV p. 115. — Malmysch, Ssarapul, Urschum, Nolinsk, Glasow, Wiatka. Бѣликъ, Желтушка, Ромашка полевая, Цвѣтъ бѣлый, Кутки трава.
237. *Senecio Jacobaea* L. Koch syn. p. 427, Led. fl. ross. II p. 635, Fries veg. scand. p. 2, Rupr. petr. p. 79, Wirz. pl. kasan. No. 287, Uspensk. ekat. No. 357, Led. fl. alt. IV p. 110. — Malmysch, Ssarapul, Urschum, Nolinsk, Orlow, Wiatka. Долгоустикъ, Желтуха.

#### DIPSACEAE.

238. *Succisa pratensis* Mönch. Koch syn. p. 377, Led. fl. ross. II p. 458 (sub Scab. Succ.), Fries veg. scand. p. 9, Weinm. petr. p. 17 (sub Scab. Succ.), Wirz. pl. kasan. No. 242, Uspensk. ekat. No. 60 (sub Scab. Succ.). — Malmysch, Nolinsk, Glasow. Самоправа, Короста. Дѣтородинь.

#### VALERIANACEAE.

239. *Valeriana exaltata* Mik. Koch syn. p. 369, Led. fl. ross. II p. 438, *V. officinalis* Turcz. baic.-dah. No. 563? (caule estolonoso), e radice conformatione potius ad *V. exaltata* pertinere videtur, nisi forsitan sit species distincta. — Nolinsk, Glasow.
240. *Valeriana officinalis* L. Koch syn. p. 369, Led. fl. ross. II p. 438, Fries veg. scand. p. 9, Weinm. petr. p. 7, Wirz. pl. kasan. No. 238, Uspensk. ekat. No. 14 — Malmysch, Ssarapul, Urschum, Nolinsk, Wiatka. Лихорадочная, Ладанъ земляный, Диголь, Ладанъ лѣсный.



RUBIACEAE.

241. *Asperula Aparine* Schott. Koch syn. p. 359, Led. fl. ross. II p. 401, Graff pl. exs. kasan., Led. fl. alt. I p. 139. — Ssarapul.
242. *Galium Aparine* L. Koch syn. p. 362, Led. fl. ross. II p. 419, Fries veg. scand. p. 10, Weinm. petr. p. 18, Wirz. pl. kasan. No. 237, Uspensk. ekat. No. 52, Led. fl. alt. I p. 133, Turcz. fl. baic.-dah. No. 555. — Ssarapul. Повелика.
243. *Galium uliginosum* L. Koch syn. p. 363, Led. fl. ross. II p. 408, Fries veg. scand. p. 10, Weinm. petr. p. 17, Wirz. pl. kasan. No. 231, Led. fl. alt. I p. 135, Turcz. fl. baic.-dahur. No. 552. — Wiatka. Повилица.  
Varietas caulibus foliisque sublaevibus. — Wiatka.
244. *Galium palustre* L. Koch syn. p. 363, Led. fl. ross. II p. 408, Fries veg. scand. p. 10, Weinm. petr. p. 17, Wirz. pl. kasan. No. 232, Led. fl. alt. I p. 135. — Ssarapul, Wiatka. — Марена.  
Varietas caule ex omnibus geniculis radicante, cymis lateralibus. — Ad *G. trifidum* accedit, a quo differt ovarii oblongis et corollis majoribus. Conf. Rupr. petr. p. 42. — Wiatka.
245. *Galium boreale* L. Koch syn. p. 364, Led. fl. ross. II p. 412, Fries veg. scand. p. 10, Weinm. petr. p. 18, Wirz. pl. kasan. No. 235, Meinsh. pl. exs. ural., Led. fl. alt. I p. 136, Turcz. fl. baic.-dah. No. 556. — Ssarapul, Wiatka. Марена.
246. *Galium rubioides* L. Koch syn. p. 364, Led. fl. ross. II p. 410, Wirz. pl. kasan. No. 234, Uspensk. ekat. No. 54. — Wiatka.
247. *Galium Mollugo* L. Koch syn. p. 365, Led. fl. ross. II p. 407, Fries veg. scand. p. 10, Weinm. petr. p. 18, Wirz. pl. kasan. No. 230, Uspensk. ekat. p. 53. — Fere ubique. Повилица, Повелика полевая, Мареня, Переной.



CAPRIFOLIACEAE.

248. *Sambucus racemosa* L. Koch syn. p. 356, Led. fl. ross. II p. 383, Rupr. petr. p. 55, Meinsh. pl. exs. ural., Led. fl. alt. I p. 420, Turcz. fl. baic.-dah. No. 545. — Jaransk. ЦѢВОЧНИКЪ.
249. *Viburnum Opulus* L. Koch syn. p. 356, Led. fl. ross. II p. 384, Fries veg. scand. p. 9, Weinm. petr. p. 33, Wirz. pl. kasan. No. 224, Uspensk. ekat. No. 130, Led. fl. alt. I p. 420, Turcz. fl. baic.-dah. No. 546. — Malmusch, Kotelnitsch, Glasow, Wiatka. Калина.
250. *Lonicera Xylosteum* L. Koch syn. p. 357, Led. fl. ross. II p. 388, Fries veg. scand. p. 10, Weinm. petr. p. 25, Wirz. pl. kasan. No. 226, Led. fl. alt. I p. 250. — Jaransk, Nolinsk, Kotelnitsch, Glasow, Wiatka.  
Varietas villosissima. — Malmusch, Ssarapul: Жимолюсть.  
*β cotinifolia*: foliis petiolatis suborbiculatis apice rotundatis retusis submucronatis glabris ciliatis, superioribus ellipticis. — Specimen foliiferum sub oculis est, floribus atque fructibus destitutum, a vero L. Xylosteo foliorum forma atque illorum glabritie diversum. Planta recognoscenda. — Wiatka.
251. *Lonicera coerulea* L. Koch syn. p. 357, Led. fl. ross. II p. 390, Fries veg. scand. p. 10, Weinm. petr. p. 25, Led. fl. alt. I p. 247, Turcz. fl. baic.-dah. No. 549. — Glasow, Wiatka. Жимолюсть бѣлая.
252. *Linnaea borealis* L. Koch syn. p. 358, Led. fl. ross. II p. 392, Fries veg. scand. p. 11, Weinm. petr. p. 63, Graff pl. exs. kasan., Uspensk. ekat. No. 56, Less. ural. p. 157, Led. fl. alt. II p. 464, Turcz. fl. baic.-dah. No. 550. — Nolinsk, Wiatka. Волосяникъ.

CORNACEAE.

253. *Cornus sibirica* Lodd. Mey. Cornus in Mém. de l'acad. Imp. des sc. de St-Pét., sciences nat. T. V p. 206, C. alba Led. fl. ross. II p. 379, Led. fl. alt. I p. 150, Turcz. fl. baic.-dah. No. 544. — Wiatka. Свидина.

UMBELLIFERAE.

254. *Aegopodium Podagraria* L. Koch syn. p. 314, Led. fl. ross. II p. 247, Fries veg. scand. p. 24, Weinm. petr. p. 33, Wirz. pl. kasan. No. 200, Uspensk. ekat. No. 95, Led. fl. alt. I p. 354. — Ssarapul, Glasow. Спить.
255. *Carum Carvi* L. Koch syn. p. 314, Led. fl. ross. II p. 248, Fries veg. scand. p. 24, Weinm. petr. p. 32, Wirz. pl. kasan. No. 201, Uspensk. ekat. No. 114, Led. fl. alt. I p. 353, Turcz. fl. baic.-dah. No. 499. — Ssarapul, Nolinck. Анисъ дикій, Тиминъ.
256. *Pimpinella magna* L. Koch syn. p. 316, Led. fl. ross. II p. 254, Fries veg. scand. p. 24, Weinm. petr. p. 32, Turcz. fl. baic.-dah. No. 501. — Malmysch, Wiatka.  
*γ laciniata.* — Orlow. Оршумъ.
257. *Pimpinella Saxifraga* L. Koch syn. p. 316, Led. fl. ross. II p. 255, Fries veg. scand. p. 24, Weinm. petr. p. 32, Wirz. pl. kasan. No. 202, Uspensk. ekat. No. 127. — Ssarapul, Nolinck.
258. *Bupleurum aureum* Fisch. Led. fl. ross II p. 263, Uspensk. ekat. No. 113 (s. longifol.), Less. ural. p. 154, Led. fl. alt. I p. 348, Turcz. fl. baic.-dah. No. 504. — Malmysch, Ssarapul, Glasow. Капуста заячья; Роспечатная.
259. *Cenolophium Fischeri* Koch Led. fl. ross. II p. 282, Fries veg. scand. p. 23, Wirz. pl. kasan. No. 209, Led. fl. alt. I p. 323 (s. Sel. longifol.), Turcz. fl. baic.-dah. No. 518. — Wiatka. — Nostra planta est varietas angustifolia.
260. *Contoselinum Fischeri* Wimm. Koch syn. p. 330, Led. fl. ross. II p. 290, Fries veg. scand. p. 23, Weinm. petr. p. 31, Wirz. pl. kasan. No. 210, Led. fl. alt. I p. 318 (sub Selin. Gmelini). — Nolinck, Glasow. Заря лѣсная.
261. *Selinum Carvifolia* L. Koch syn. p. 330, Led. fl. ross. II p. 292, Fries veg. scand. p. 23, Weinm. petr. p. 31, Wirz. pl. kasan. No. 211. — Wiatka.
262. *Angelica sylvestris* L. Koch syn. p. 331, Led. fl. ross. II p. 296, Fries veg. scand. p. 23, Weinm. petr. p. 31,

- Wirz. pl. kasan. No. 213, Uspensk ekat. No. 98, Led. fl. alt. I p. 318, Turcz. fl. baic-dah. No. 527. — Malmysch.
263. *Angelica montana* Schl. Koch syn. p. 331, Led. fl. ross. II p. 295, Fries veg. scand. p. 23 (sub *A. sylvestr.*), Rupr. petr. p. 53. — Urschum. Почка полевая.
264. *Pastinaca sativa* L. Koch syn. p. 337, Led. fl. ross. II p. 317, Fries veg. scand. p. 23, Wirz. pl. kasan. No. 215, Uspensk. ekat. No. 125, Led. fl. alt. I p. 303. — Jelabuga, Ssarapul, Wiatka. Борщъ полевой, Поповникъ.
265. *Heracleum sibiricum* L. Koch syn. p. 338, Led. fl. ross. II p. 320, Fries veg. scand. p. 23, Weinm. petr. p. 30 (s. *H. flavesc.*), Wirz. pl. kasan. No. 216 (s. *H. flavesc.*), Led. fl. alt. I p. 299. — Malmysch, Glasow. Борщовникъ.
266. *Anthriscus sylvestris* Hoffm. Koch syn. p. 346, Led. fl. ross. II p. 346, Fries veg. scand. p. 22, Weinm. petr. p. 33, Wirz. pl. kasan. No. 219 (s. *Chaerophyll*). — Ssarapul, Wiatka. Бѣлоголовка.

#### GROSSULARIACEAE.

267. *Ribes nigrum* L. Koch syn. p. 292, Led. fl. ross. II p. 200, Fries veg. scand. p. 39, Weinm. petr. p. 26, Wirz. pl. kasan. No. 196, Led. fl. alt. I p. 269, Turcz. fl. baic-dah. No. 471. — Fere ubique. Смородиная черная.
268. *Ribes rubrum* L. Koch syn. p. 293, Led. fl. ross. II p. 199, Fries veg. scand. p. 39, Weinm. petr. p. 26, Wirz. pl. kasan. No. 195, Led. fl. alt. I p. 267, Turcz. fl. baic-dah. No. 469. — Malmysch, Glasow. Смородина красная.

#### CRASSULACEAE.

269. *Sedum purpurascens* Koch. Koch syn. p. 284, Led. fl. ross. II p. 181 (s. *S. purpureo*), Fries veg. scand. p. 40 et 178, Weinm. petr. p. 50 (s. *S. Teleph.*), Wirz. pl. kasan. No. 193 (s. *S. Teleph.*), Uspensk. ekat. No. 176 (s. *S. Teleph.*), Led. fl. alt. II p. 190 (s. *S. purpureo*), Turcz. fl. baic-dah. No. 464 (s. *S. Teleph.*). — Nolinsk, Orlow, Wiatka. Забруха.



270. *Sedum acre* L. Koch syn. p. 287, Led. fl. ross. II p. 187, Fries veg. scand. p. 40, Weinm. petr. p. 50, Wirz. pl. kasan. No. 194, Uspensk. ekat. No. 174. — Jelabuga. Молодило.

SCLERANTHINEAE.

271. *Scleranthus annuus* L. Koch syn. p. 281, Led. fl. ross. II p. 156, Fries veg. scand. p. 51, Weinm. petr. p. 46, Wirz. pl. kasan. No. 192. — Jaransk, Wiatka.

LYTHRARIACEAE.

272. *Lythrum Salicaria* L. Koch syn. p. 273, Led. fl. ross. II p. 127, Fries veg. scand. p. 40, Weinm. petr. p. 50, Wirz. pl. kasan. No. 189, Uspensk. ekat. No. 185, Led. fl. alt. II p. 203, Turcz. fl. baic.-dah. No. 454. — Nolinsk. Плакунъ.

CALLITRICHINEAE.

273. *Callitriche verna* L. Led. fl. ross. II p. 121, Fries veg. scand. p. 59, Weinm. petr. p. 3, Wirz. pl. kasan. No. 185, Led. fl. alt. I p. 8, Turcz. fl. baic.-dah. No. 450. — Wiatka. — Specimina adsunt sterilia.

HALORAGEAE.

274. *Myriophyllum spicatum* L. Koch syn. p. 270, Led. fl. ross. II p. 118, Fries veg. scand. p. 41, Weinm. petr. p. 94, Wirz. pl. kasan. No. 183, Led. fl. alt. IV p. 243, Turcz. fl. baic.-dah. No. 447. — Wiatka.

ONAGRARIEAE.

275. *Epilobium angustifolium* L. Koch syn. p. 264, Led. fl. ross. II p. 105, Fries veg. scand. p. 41 (sub Chamaener.), Weinm. petr. p. 40, Wirz. pl. kasan. No. 179, Uspensk. ekat. No. 150, Led. fl. alt. II p. 68, Turcz. fl. baic.-dah. No. 442. — Fere ubique lectum. Кипрей.
276. *Epilobium montanum* L. Koch syn. p. 265, Led. fl. ross. II p. 108, Fries veg. scand. p. 41, Weinm. petr. p. 41, Wirz. pl. kasan. No. 178, Less. ural. p. 156. — Wiatka.



277. *Epilobium palustre* L. Koch syn. p. 266, Led. fl. ross. II p. 109, Fries veg. scand. p. 41, Weinm. petr. p. 41, Wirz. pl. kasan. No. 181, Less. ural. p. 157 et 177, Led. fl. alt. II p. 70, Turcz. fl. baic.-dah. No. 444. — Wiatka.
278. *Circaea alpina* L. Koch syn. p. 269, Led. fl. ross. II p. 114, Fries veg. scand. p. 41, Weinm. petr. p. 6, Less. ural. p. 156, Led. fl. alt. I p. 42, Turcz. fl. baic.-dah. No. 446. — Jaransk. Загноица.

РОМАСЕАЕ.

279. *Crataegus sanguinea* Pall. Led. fl. ross. II p. 88, Wirz. pl. kasan. No. 175 (s. Amelanch. coccin.)? Uspensk. ekat. No. 188 (s. C. Oxyacanth.), Led. fl. alt. II p. 221, Turcz. fl. baic.-dah. No. 436. — Glasow, gara. Боярышникъ бѣлый.
280. *Sorbus aucuparia* L. Koch syn. p. 262, Led. fl. ross. II p. 100 (s. Pyro), Fries veg. scand. p. 42, Pyrus aucuparia Weinm. petr. p. 51, Wirz. pl. kasan. No. 177, Uspensk. ekat. No. 189, Led. fl. alt. II p. 223, Turcz. fl. baic.-dah. No. 441. — Ssarapul, Jaransk, Kotelnitsch, Glasow, Orlow, Wiatka. Рябина; Милянъ, Татар; Палецпу, Wotj. — Variat foliis junioribus pilosissimis.

ROSACEAE.

281. *Alchimilla vulgaris* L. Koch syn. p. 256, Led. fl. ross. II p. 29, Fries veg. scand. p. 43, Weinm. petr. p. 19, Wirz. pl. kasan. No. 168, Uspensk. ekat. No. 51, Less. pl. exs. ural., Led. fl. alt. I p. 152, Turcz. fl. baic.-dah. No. 430. — Jelabuga, Malmusch, Ssarapul, Orlow. Машки, Родимая, Камчужникъ.
282. *Rosa cinnamomea* L. Koch syn. p. 248, Led. fl. ross. II p. 76, Fries veg. scand. p. 43, Rupr. petr. p. 65, Wirz. pl. kasan. No. 171, Less. pl. exs. ural. — Jaransk, Kotelnitsch, Glasow, Wiatka. Шиповникъ.
- Var. glabrifolia* Mey. Ros. cinnam. in Mém. de l'acad. Imp. des sc. de St.-Pét., sc. nat. T. VI p. 25, Rupr. petr. p. 65. Graff pl. exs. kasan., Meinsh. pl. exs. ural. —

- Ssarapul, Wiatka. — Foliorum glabritie a genuina R. cinnamomea differt.
283. *Agrimonia Eupatoria* L. Koch syn. p. 245, Led. fl. ross. II p. 31, Fries veg. scand. p. 43, Weinm. petr. p. 50, Wirz. pl. kasan. No. 167, Uspensk. ekat. No. 179, Led. fl. alt. II p. 204. — Ssarapul.
284. *Agrimonia pilosa* Led. Led. fl. ross. II p. 32, Fries veg. scand. p. 43, Weinm. petr. p. 50, Graff pl. exs. kasan., Meinsh. pl. exs. ural., Led. fl. alt. II p. 205, Turcz. fl. baic.-dah. No. 429. — Jelabuga, Malmysch. Кудри, Комаръ желтый.
285. *Potentilla norvegica* L. Koch syn. p. 235, Led. fl. ross. II p. 36, Fries veg. scand. p. 44, Weinm. petr. p. 53, Wirz. pl. kasan. No. 159, Led. fl. alt. II p. 258, Turcz. fl. baic.-dah. No. 403. — Ssarapul, Wiatka. Горлянка, Полсничная.
286. *Potentilla Anserina* L. Koch syn. p. 236, Led. fl. ross. II p. 44, Fries veg. scand. p. 44, Weinm. petr. p. 53, Wirz. pl. kasan. No. 166, Uspensk. ekat. No. 197, Less. ural. p. 157, Led. fl. alt. II p. 249, Turcz. fl. baic.-dah. No. 418. — Wiatka.
287. *Potentilla canescens* Bess. Koch syn. II p. 237 (s. P. inclinat.), Led. fl. ross. II p. 47 (s. P. inclinat.), Led. fl. alt. II p. 253. — Malmysch. Переломная.
288. *Potentilla argentea* L. Koch syn. p. 237, Led. fl. ross. II p. 47, Fries veg. scand. p. 45, Weinm. petr. p. 53, Wirz. pl. kasan. No. 163, Led. fl. alt. II p. 252. — Jelabuga, Nołinsk, Glasow. Червивка, Забйруха, Желъзникъ.
289. *Potentilla thuringiaca* Bernh. Koch syn. p. 239, Led. fl. ross. II p. 49 (s. P. intermedia), Rupr. petr. p. 62 (s. P. elongata), Wirz. pl. kasan. No. 164 (s. P. intermedia). — Haec certe est P. intermedia Ledeb. fl. ross. (non Linnaei, conf. Rupr. l. c. p. 63) et forsitan etiam Nestl. Pot. p. 50 t. VIII; ego saltem haud ullam inveni diversitatem inter plantam Bernhardianam et iconem citatam, praeter carpellum in icone lineis nimis profunde

- exaratis repraesentatum; sed in hac, ut in plurimis aliis Potentillae speciebus, carpella pro maturitatis diversitate rugulosa vel sublaevia sunt. — Crescit in Rossia media prope Petropolin, pr. Mosquam, Kasan et in provinciae Wiatka districtu Orlow. — Вымяна.
290. *Comarum palustre* L. Koch syn. p. 235, Led. fl. ross. II p. 62, Fries veg. scand. p. 44, Weinm. petr. p. 52 (s. Potent.), Less. ural. p. 157, Led. fl. alt. II p. 250 (s. Potent.), Turcz. fl. baic.-dah. No. 423 (s. Potent.). — Noliusk, Wiatka. Крапка сставка.
291. *Fragaria vesca* L. Koch syn. p. 234, Led. fl. ross. II p. 63, Fries veg. scand. p. 44, Weinm. petr. p. 52, Wirz. pl. kasan. No. 157, Uspensk. ekat. No. 196, Led. fl. alt. II p. 232, Turcz. fl. baic.-dah. No. 397. — Malmysch, Ssarapul, Urschum, Noliusk, Wiatka. Земляника, Земляничникъ.
292. *Fragaria collina* Ehrh. Koch syn. p. 235, Led. fl. ross. II p. 64, Fries veg. scand. p. 44, Weinm. petr. p. 52, Wirz. pl. kasan. No. 158, Led. fl. alt. II p. 233, Turcz. fl. baic.-dah. No. 398. — Malmysch, Ssarapul, Noliusk. Глубинга.
293. *Rubus idaeus* L. Koch syn. p. 233, Led. fl. ross. II p. 65, Fries veg. scand. p. 43, Weinm. petr. p. 52, Wirz. pl. kasan. No. 154, Uspensk. ekat. No. 205, Led. fl. alt. II p. 230, Turcz. fl. baic.-dah. No. 393. — Malmysch, Ssarapul, Jaransk, Glasow. Малина красная.
294. *Rubus caesius* L. Koch syn. p. 234, Led. fl. ross. II p. 66, Fries veg. scand. p. 44, Rupr. petr. p. 65, Wirz. pl. kasan. No. 155, Led. fl. alt. II p. 230. — Glasow. Ежевика.
295. *Rubus saxatilis* L. Koch syn. p. 234, Led. fl. ross. II p. 69, Fries veg. scand. p. 44, Weinm. petr. p. 52, Wirz. pl. kasan. No. 156, Uspensk. ekat. No. 206, Led. fl. alt. II p. 231, Turcz. fl. baic.-dah. No. 394. — Malmysch, Ssarapul, Glasow, Wiatka. Костяника.
296. *Rubus humulifolius* m. R. caule herbaceo setoso-aculeato; stipulis petiolaribus lineari-filiformibus; foliis glabriusculis cordato-subrotundis trifidis: lobis late ovatis acutis inaequaliter dentato-serratis, lateralibus (saepe) bilobis;



pedunculis axillaribus unifloris; calycis profunde quinquefidi laciniis lanceolatis acuminatis erecto-patentibus; petalis lanceolatis acuminatis calyce longioribus; carpellis paucis (immaturis distinctis). — *R. Dalibarda* Uspensk. ekat. No. 203? — Species optime distincta, toto habitu ad *R. saxatilem* proxime accedens, a quo facile distinguitur stipulis subfiliformibus petiolo alte adnatis, foliis simplicibus, petalis majoribus longe acuminatis; — a *R. stellato* differt caule setoso-aculeato, stipulis petiolaribus subfiliformibus, foliis subtus ad nervos hirtis vel setoso-aculeolatis caeterum glabris (non pubescentibus) aliisque notis; — a reliquis Rubi speciebus longe magis distat. — Radix filiformis, lignosa, repens. Caules herbacei, semipedales, pedales, erecti, crassitie fili emporetici, simplicissimi, pro more *R. saxatilis* setoso-aculeati (aculeis rectis), caeterum glabri vel tenuissime puberuli. Folia illis *Humuli Lupuli* similia, simplicia, petiolo longo, ipso folio longiore filiformi setoso-aculeolato fulta, membranacea, in utraque pagina viridia, supra subhispidula, subtus in nervis venisque subhirta et interdum setoso-aculeolata, subglabra, margine ciliolata, tri- vel subquinquenervia, circumscriptione saepe subrotundo- vel subreniformi-cordata, trifida: lobis acutis grosse inaequaliterque subduplicato-dentato-serratis (serraturis mucronulatis); lobo intermedio subovato subacuminato, lateralibus obliquis saepe bilobis; folia maxima 4 poll. longa et fere  $4\frac{1}{2}$  poll. lata; alia minora sunt. Stipulae subfiliformes, petiolo adnae, saepe obsoletae. Pedicelli filiformes, 1—3 in foliorum axillis, 6—10 lin. longi, uniflori, setulosi, aphylli vel interdum basi foliolo fulti. Flores hermaphroditi. Calyx illo *R. acaulis* similis, subcampanulatus, 5 lin. circ. longus, albidus: lacinae tenuissime pubescentes, lanceolatae, acuminatae, erecto-patulae (non reflexae). Petala alba, calyce fere duplo longiora, lanceolata, acuminata. Stamina calyce breviora, conniventia. Filamenta alba, exteriora latiuscula, sublinearia, apice vix acuminata, anthera ellip-



- tica, in sicco fuscescente fere latiora. Carpophorum parvum, puberulum. Carpella 5, glabra, stylo elongato subterminali apiculata, immatura distantia, discreta; matura ignota. — Hab. in provincia atque districtu Wiatka, nec non in montibus uralensibus ad radicem montis Taganai (Basiner), ad fl. Tessma (Meinsh.) et prope Catharinenburg? (Usp.).
297. *Rubus Chamaemorus* L. Koch syn. p. 234, Led. fl. ross. II p. 71, Fries veg. scand. p. 44, Weinm. petr. p. 52, Uspensk. pl. kasan. No. 202, Led. fl. alt. II p. 231, Turcz. fl. baic.-dah. No. 396. — Wiatka.
298. *Geum urbanum* L. Koch syn. p. 232, Led. fl. ross. II p. 21, Fries veg. scand. p. 45, Weinm. petr. p. 53, Wirz. pl. kasan. No. 152, Uspensk. ekat. No. 195. — Urschum, Nolinsk.
299. *Geum strictum* Ait. Led. fl. ross. II p. 22, Rupr. petr. p. 64, Graff pl. exs. kasan., Less. pl. exs. ural., Led. fl. alt. II p. 265 (s. G. intermed.), Turcz. fl. baic.-dah. No. 391. — Ssarapul, Urschum, Nolinsk, Wiatka. Переполонная, Баранки, Репеекъ.
300. *Geum rivale* L. Koch syn. p. 232, Led. fl. ross. II p. 23, Fries veg. scand. p. 45, Weinm. petr. p. 53, Wirz. pl. kasan. No. 153, Uspensk. ekat. No. 194, Led. fl. alt. II p. 265. — Malmysch, Ssarapul, Nolinsk. Собачыха, репей двкій.
301. *Spiraea Ulmaria* L. Koch syn. p. 231, Led. fl. ross. II p. 18, Fries veg. scand. p. 45, Weinm. petr. p. 51, Wirz. pl. kasan. No. 150, Uspensk. ekat. No. 192, Led. fl. alt. II p. 217, Turcz. fl. baic.-dah. No. 387. — Ubique. Жердовникъ, Донникъ, Лабазникъ. — Adest etiam varietas denudata.

AMYGDALAE.

302. *Prunus Padus* L. Koch syn. p. 230, Led. fl. ross. II p. 8, Fries veg. scand. p. 46 (s. Ceraso), Weinm. petr. p. 51, Wirz. pl. kasan. No. 148 (s. Ceraso), Uspensk. ekat. No. 187, Led. fl. alt. II p. 212, Turcz. fl. baic.-dah. No. 377. —

Fere ubique lecta. Черемуха; Шимыртъ, Tatar.; Лемпу, Wotj.

LEGUMINOSAE.

303. *Trifolium pratense* L. Koch syn. p. 184, Led. fl. ross. I p. 547, Fries veg. scand. p. 48, Weinm. petr. p. 71, Wirz. pl. kasan. No. 128, Uspensk. ekat. No. 315, Led. fl. alt. III p. 256, Turcz. fl. baic.-dah. No. 290. — Jelabuga, Malmysch, Ssarapul, Nolinsk, Wiatka. Медовикъ, Дятельникъ.
304. *Trifolium medium* L. Koch syn. p. 185, Led. fl. ross. I p. 547, Fries veg. scand. p. 48, Weinm. petr. p. 71, Wirz. pl. kasan. No. 127, pl. exs. ural., Turcz. fl. baic.-dah. No. 289. — Malmysch, Nolinsk, Glasow, Wiatka. Дятловникъ. Троелистка. — Variat capitulis pedunculatis vel sessilibus et basi foliis cinctis; variat etiam calycibus glabris vel pilosis.
305. *Trifolium arvense* L. Koch syn. p. 188, Led. fl. ross. I p. 540, Fries veg. scand. p. 48, Weinm. petr. p. 71, Wirz. pl. kasan. No. 126, Uspensk. ekat. No. 311. — Urschum, Orlow, Wiatka. Пушки.
306. *Trifolium montanum* L. Koch syn. p. 191, Led. fl. ross. I p. 552, Fries veg. scand. p. 48, Weinm. petr. p. 72, Wirz. pl. kasan. No. 131, Less. ural. p. 156. — Jelabuga, Urschum.
307. *Trifolium repens* L. Koch syn. p. 191, Led. fl. ross. I p. 553, Fries veg. scand. p. 48, Weinm. petr. p. 71, Wirz. pl. kasan. No. 129, Led. fl. alt. III p. 256, Turcz. fl. baic.-dahur. No. 291. — Malmysch, Ssarapul, Nolinsk, Wiatka. Медовикъ.
308. *Trifolium hybridum* L. Koch syn. p. 192, Led. fl. ross. I p. 554, Fries veg. scand. p. 48, Weinm. petr. p. 72, Wirz. pl. kasan. No. 130. — Malmysch. Свѣтлебей.
309. *Trifolium spadiceum* L. Koch syn. p. 194, Led. fl. ross. I p. 555, Fries veg. scand. p. 48, Weinm. petr. p. 72,

- Wirz. pl. kasan. No. 133. — Malmysch. Хмель черный дикій.
310. *Trifolium agrarium* L. Koch syn. p. 194, Led. fl. ross. I p. 556, Fries veg. scand. p. 48, Weinm. petr. p. 72, Wirz. pl. kasan. No. 132. — Malmysch, Ssarapul, Nolinsk, Orlow, Wiatka. Хмелюкъ, Хмель дикій.
311. *Vicia Cracca* L. Koch syn. p. 213, Led. fl. ross. I p. 674, Fries veg. scand. p. 47, Weinm. petr. p. 73, Wirz. pl. kasan. No. 138, Uspensk. ekat. No. 316, Led. fl. alt. III p. 349, Turcz. fl. baic.-dah. No. 366. — Fere ubique lecta. Вязель, Горохъ гусиный, Горохъ мышей.
312. *Vicia sepium* L. Koch syn. p. 215, Led. fl. ross. I p. 669, Fries veg. scand. p. 47, Weinm. petr. p. 73, Wirz. pl. kasan. No. 139, Uspensk. ekat. No. 318, Led. fl. alt. III p. 351, Turcz. fl. baic.-dah. No. 368. — Malmysch, Jaransk, Nolinsk, Wiatka. Горохъ журавлиный.
313. *Ervum hirsutum* L. Koch syn. p. 218, Led. fl. ross. I p. 663, Fries veg. scand. p. 46 (s. *Vicia*), Weinm. petr. p. 73, Graff pl. exs. kasan. — Malmysch.
314. *Lathyrus pratensis* L. Koch syn. p. 223, Led. fl. ross. I p. 683, Fries veg. scand. p. 46, Weinm. petr. p. 73, Wirz. pl. kasan. No. 142, Less. pl. exs. ural., Led. fl. alt. III p. 353, Turcz. fl. baic.-dah. No. 369. — Malmysch, Ssarapul, Urschum, Nolinsk, Glasow, Wiatka. Горохъ журавлиный; Горохъ гусиный; Вязиль; Мыйкыль, Wotj.
315. *Lathyrus sylvestris* L. Koch syn. p. 223, Led. fl. ross. I p. 683, Fries veg. scand. p. 46, Weinm. petr. p. 72, Wirz. pl. kasan. No. 140. — Ssarapul, Nolinsk. Горохъ дикой.
316. *Orobus vernus* L. Koch syn. p. 224, Led. fl. ross. I p. 688, Fries veg. scand. p. 46, Weinm. petr. p. 72, Wirz. pl. kasan. No. 144, Less. ural. No. 157, Led. fl. alt. III p. 357. — Malmysch, Ssarapul. Горохъ шуравлиный. Varietas foliis 6 — 7 lin. latis subtus puberulis. — Jelabuga, Wiatka. Гусиница.



RHAMNACEAE.

317. *Rhamnus Frangula* L. Koch syn. p. 164, Led. fl. ross. I p. 503, Fries veg. scand. p. 22, Weinm. petr. p. 26, Wirz. pl. kasan. No. 120, Uspensk. ekat. No. 88, Led. fl. alt. I p. 252. — Jaransk, Nolinsk, Kotelnitsch, Glasow, Wiatka. Крушина.

GERANIACEAE.

318. *Geranium sylvaticum* L. Koch syn. p. 151, Led. fl. ross. I p. 464, Fries veg. scand. p. 33, Weinm. petr. p. 69, Wirz. pl. kasan. No. 111. — Jelabuga, Malmysch, Ssarapul, Glasow, Wiatka. Мозгуша, Окормъ хомячій.
319. *Geranium pratense* L. Koch syn. p. 152, Led. fl. ross. I p. 466, Fries veg. scand. p. 33, Weinm. petr. p. 69, Wirz. pl. kasan. No. 112, Meinsh. pl. exs. ural., Led. fl. alt. III p. 229, Turcz. fl. baic.-dah. No. 268. — Ssarapul, Jaransk, Nolinsk, Wiatka. — Желудничная.
320. *Erodium cicutarium* Herit. Koch syn. p. 155, Led. fl. ross. I p. 476, Fries veg. scand. p. 33, Weinm. petr. p. 69, Wirz. pl. kasan. No. 115, Meinsh. pl. exs. ural. — Wiatka.

BALSAMINEAE.

321. *Impatiens noli tangere* L. Koch syn. p. 156, Led. fl. alt. I p. 481, Fries veg. scand. p. 32, Weinm. petr. p. 28, Wirz. pl. kasan. No. 116, Led. fl. alt. I p. 265, Turcz. fl. baic.-dah. No. 273. — Urschum, Wiatka. Розопась.

OXALACEAE.

322. *Oxalis Acetosella* L. Koch syn. p. 157, Led. fl. ross. I p. 482, Fries veg. scand. p. 33, Weinm. petr. p. 49, Wirz. pl. kasan. No. 117, Meinsh. pl. exs. ural., Led. fl. alt. II p. 188, Turcz. fl. baic.-dah. No. 274. — Wiatka.

ACERACEAE.

323. *Acer tataricum* L. Led. fl. ross. I p. 454 — Malmysch. Клень.
324. *Acer platanoides* L. Koch syn. p. 149, Led. fl. ross. I p. 456, Fries veg. scand. p. 24, Weinm. petr. p. 40, Wirz.



pl. kasan. No. 108, Uspensk. ekat. No. 407, Less. ural. p. 156. — Malmysch, Ssarapul, Jaransk. Клень.

### HYPERICACEAE.

325. *Hypericum perforatum* L. Koch syn. p. 146, Led. fl. ross. I p. 447, Fries veg. scand. p. 34, Weinm. petr. p. 74, Wirz. pl. kasan. No. 107, Uspensk. ekat. No. 321, Led. fl. alt. III p. 364. — Malmysch, Ssarapul, Nolinsk. Зверовой.
326. *Hypericum quadrangulum* L. Koch syn. p. 146, Led. fl. ross. I p. 448, Fries veg. scand. p. 34, Weinm. petr. p. 74, Wirz. pl. kasan. No. 106, Uspensk. ekat. No. 320. — Malmysch, Ssarapul, Urschum, Glasow, Wiatka. Зверобой, Уразница.
327. *Hypericum tetrapterum* Fries. Koch syn. p. 147, Led. fl. ross. I p. 448, Fries veg. scand. p. 34. — Nolinsk.
328. *Hypericum hirsutum* L. Koch syn. p. 148, Led. fl. ross. I p. 449, Fries veg. scand. p. 34, Rupr. petr. p. 77, Led. fl. alt. III p. 365. — Nolinsk.

### TILIACEAE.

329. *Tilia vulgaris* Hayne. Koch syn. p. 145 (sub *T. parvifolia*), Led. fl. ross. I p. 441 (s. *T. parvifol.*), Fries veg. scand. p. 32 et 162, Weinm. petr. p. 54 (s. *T. parvifol.*), Wirz. pl. kasan. No. 105 (s. *T. parvifol.*), Uspensk. ekat. No. 215 (s. *T. europ.*), Less. ural. p. 154 (s. *T. platyphyll.*). — Fere ubique lecta. Липа; Юка, Татар.; Беричъ, Wotj.

### MALVACEAE.

330. *Malva sylvestris* L. Koch syn. p. 142, Led. fl. ross. I p. 435, Fries veg. scand. p. 33, Rupr. petr. p. 75, Uspensk. ekat. No. 294, Led. fl. alt. III p. 233. — Malmysch.
331. *Malva borealis* Wallm. Koch syn. p. 143, Led. fl. ross. I p. 436, Fries veg. scand. p. 33, Weinm. petr. p. 69, pl. exs. kasan., Uspensk. ekat. No. 293 (s. *M. rotundifol.*), Led. fl. alt. III p. 234. — Ssarapul. Просвирки.

332. *Lavatera thuringiaca* L. Koch syn. p. 144, Led. fl. ross. I p. 430, Fries veg. scand. p. 32, Wirz. pl. kasan. No. 104, Led. fl. alt. III p. 235. — Glasow. Просвирникъ.

ALSINEAE.

333. *Sagina procumbens* L. Koch syn. p. 118, Led. fl. ross. I p. 338, Fries veg. scand. p. 38, Weinm. petr. p. 21, Wirz. pl. kasan. No. 87, Led. fl. alt. I p. 155. — Wiatka.
334. *Spergula vulgaris* Bönningh. Koch syn. p. 120 (s. *S. arvens.*), Led. fl. ross. II p. 169 (s. *S. arvens.*), Fries veg. scand. p. 38 (s. *S. arv.*), Weinm. petr. p. 49, Wirz. pl. kasan. No. 88 (s. *S. arv.*). — Wiatka.
335. *Stellaria media* Vill. Koch syn. p. 129, Led. fl. ross. I p. 377, Fries veg. scand. p. 36, Weinm. petr. p. 46, Wirz. pl. kasan. No. 91, Uspensk. ekat. No. 129, Led. fl. alt. II p. 153, Turcz. fl. baic.-dah. No. 237. — Ssarapul.
336. *Stellaria holostea* L. Koch syn. p. 130, Led. fl. ross. I p. 381, Fries veg. scand. p. 36, Weinm. petr. p. 47, Wirz. pl. kasan. No. 93. — Ssarapul, Nolinsk.
337. *Stellaria graminea* L. Koch syn. p. 130, Led. fl. ross. I p. 391, Fries veg. scand. p. 37, Weinm. petr. p. 46, Wirz. pl. kasan. No. 94, Meinsh. pl. exs. ural., Led. fl. alt. II p. 159, Turcz. fl. baic.-dah. No. 241. — Ssarapul.  
Varietas bracteis subglabris. — Nolinsk, Wiatka.
338. *Cerastium triviale* Link. Koch syn. p. 133, *C. vulgatum* Led. fl. ross. I p. 408, Fries veg. scand. p. 37, *C. triviale* Weinm. petr. p. 48, Wirz. pl. kasan. No. 100 (s. *C. vulgat.*), Led. fl. alt. II p. 181, Turcz. fl. baic.-dah. No. 255 (s. *C. viscos.*). — Jaransk, Nolinsk.

SILENEAE.

339. *Dianthus deltoides* L. Koch syn. p. 105, Led. fl. ross. I p. 281, Fries veg. scand. p. 36, Weinm. petr. p. 45, Wirz. pl. kasan. No. 73. — Ssarapul. — Грыжннкъ, Игольннкъ.

Varietas squamis subcalycinis vix vel breviter cuspidatis.

— Malmysch, Jaransk, Nolinsk, Wiatka. Гвоздика полевая, Ногтовая трава.

340. *Silene inflata* Sm. Koch syn. p. 112, Led. fl. ross. I p. 304, Fries veg. scand. p. 35, Weinm. petr. p. 48, Wirz. pl. kasan. No. 77, Meinsh. pl. exs. ural., Led. fl. alt. II p. 138, Turcz. fl. baic.-dah. No. 206. — Ssarapul, Nolinsk, Wiatka. Шелкунецъ.

341. *Lychnis Viscaria* L. Koch syn. p. 115, Led. fl. ross. I p. 328 (s. Viscar. vulg.), Fries veg. scand. p. 36 (s. Viscar. purpur.), Weinm. petr. p. 49, Wirz. pl. kasan. No. 83. — Malmysch, Nolinsk, Wiatka. Клей сорочій.

342. *Lychnis Flos cuculi* L. Koch syn. p. 116, Led. fl. ross. I p. 330, Fries veg. scand. p. 36, Weinm. petr. p. 49, Wirz. pl. kasan. No. 85, Meinsh. pl. exs. ural., Led. fl. alt. II p. 187, Turcz. fl. baic.-dah. No. 216. — Malmysch, Ssarapul, Glasow, Wiatka. Клей сорочій, Мыло сорочье.

343. *Lychnis vespertina* Sibth. Koch syn. p. 116, Led. fl. ross. I p. 327 (s. Melandr. pratens.), Fries veg. scand. p. 36 (s. Melandr. vespert.), Weinm. petr. p. 48 (s. L. arvens.), Wirz. pl. kasan. No. 84 (s. L. dioica), Uspensk. ekat. No. 172 (s. L. dioica), Led. fl. alt. II p. 187 (s. L. arvens.), Turcz. fl. baic.-dah. No. 223. — Malmysch, Ssarapul, Urschum, Wiatka. Кульшинецъ.

344. *Agrostemma Githago* L. Koch syn. p. 117, Led. fl. ross. I p. 332 (s. Githag. seget.), Fries veg. scand. p. 36, Weinm. petr. p. 49, Wirz. pl. kasan. No. 86 (s. Lychnid.), Uspensk. ekat. No. 168, Meinsh. pl. exs. ural., Led. fl. alt. II p. 184 (s. Lychn. Agrost.), Turcz. fl. baic.-dah. No. 215 (s. Lychn.). — Malmysch, Urschum, Wiatka. Куколь, Путникъ.

#### POLYGALACEAE.

345. *Polygala comosa* Schk. Koch syn. p. 99, Led. fl. ross. I p. 271, Fries veg. scand. p. 32, Rupr. petr. p. 75, Turcz. fl. baic.-dah. No. 201? — Ssarapul, Jaransk, Ur-



schum, Nolinsk, Glasow, Wiatka. Змѣвья головки, Родимчивая

Var. fl. roseo. — Ssarapul. Алоцвѣтка.

### DROSERACEAE.

346. *Drosera rotundifolia* L. Koch syn. p. 97, Led. fl. ross. I p. 261, Fries veg. scand. p. 35, Weinm. petr. p. 34, Wirz. pl. kasan. No. 64, Uspensk: ekat. No. 132, Turcz. fl. baic.-dah. No. 195. — Wiatka.
347. *Parnassia palustris* L. Koch syn. p. 98, Led. fl. ross. I p. 262, Fries veg. scand. p. 35, Weinm. petr. p. 33, Wirz. pl. kasan. No. 66, Uspensk. ekat. No. 131, Led. fl. alt. I p. 427, Turcz. fl. baic.-dah. No. 197:—Jaransk, Urschum, Nolinsk. Orlow, Wiatka. Перелойная.

### VIOLARIACEAE.

348. *Viola collina* Bess. Koch syn. p. 89, Led. fl. ross. I p. 249, Fries veg. scand. p. 35 (s. *V. hirta*), Wirz. pl. kasan. No. 59. — Wiatka.
349. *Viola canina* L. (var. *lucorum*). Koch syn. p. 92, Led. fl. ross. I p. 252, Fries veg. scand. p. 34, Weinm. petr. p. 27, Wirz. pl. kasan. No. 61, Led. fl. alt. I p. 260, Turcz. fl. baic.-dah. No. 190. — Nolinsk.
350. *Viola mirabilis* L. Koch syn. p. 94, Led. fl. ross. p. 250, Fries veg. scand. p. 35, Weinm. petr. p. 27, Wirz. pl. kasan. No. 60, Led. fl. alt. I p. 259, Turcz. fl. baic.-dah. No. 188. — Nolinsk.
351. *Viola tricolor* L. Koch syn. p. 94, Led. fl. ross. I p. 256, Fries veg. scand. p. 34, Weinm. petr. p. 27, Wirz. pl. kasan. No. 63, Uspensk. ekat. No. 94, Led. fl. alt. I p. 264. — Fere ubique lecta. — Прикорная, Розопасль, Камчугъ, Троецвѣтка, Сороко недужная.  
*Varietas arvensis.* — Wiatka.

### CRUCIFERAE.

352. *Nasturtium amphibium* R. Br. Koch syn. p. 37, Led. fl. ross. I p. 160 (s. *Cochlearia*), Fries veg. scand. p. 30,



- Weinm. petr. p. 66, Wirz. pl. kasan No. 30, Led. fl. alt. III p. 88 (s. *Cochl. aquat.*). — Wiatka.
353. *Nasturtium palustre* DC. Koch syn. p. 38, Led. fl. ross. I p. 112, Fries veg. scand. p. 30, Weinm. petr. p. 66, Wirz. pl. kasan. No. 29, Led. fl. alt. III p. 8, Turcz. fl. baic.-dah. No. 99. — Urschum, Wiatka. Желтоцветка полевая.
354. *Barbarea stricta* Andr. Koch syn. p. 39, Led. fl. ross. I p. 115, Fries veg. scand. p. 30, Weinm. petr. p. 67, Wirz. pl. kasan. No. 33? (s. *B. praecoc.*), Led. fl. alt. III p. 10 (s. *B. vulgar.*), Turcz. fl. baic.-dah. No. 104. — Nolinsk. Нарыжная.
355. *Turritis glabra* L. Koch syn. p. 40, Led. fl. ross. I p. 116, Fries veg. scand. p. 30, Weinm. petr. p. 67, Wirz. pl. kasan. No. 34. Meinsb. pl. exs. ural., Led. fl. alt. III p. 15, Turcz. fl. baic.-dah. No. 106. — Fere ubique lecta. Усовная.
356. *Cardamine amara* L. Koch syn. p. 47, Led. fl. ross. I p. 124, Fries veg. scand. p. 29, Weinm. petr. p. 66, Wirz. pl. kasan. No. 39, Led. fl. alt. III p. 35. — Jela-buga. Ръдька дикая.
357. *Sisymbrium Sophia* L. Koch syn. p. 52, Led. fl. ross. I p. 180, Fries veg. scand. p. 29, Weinm. petr. p. 68, Wirz. pl. kasan. No. 48, Uspensk. ekat. No. 288, Meinsb. pl. exs. ural., Led. fl. alt. III p. 135, Turcz. fl. baic.-dah. No. 153. — Malmusch, Ssarapul. Елочка, Горчица полевая.
358. *Erysimum cheiranthoides* L. Koch syn. p. 54, Led. fl. ross. I p. 189, Fries veg. scand. p. 29, Weinm. petr. p. 68, Wirz. pl. kasan. No. 50, Led. fl. alt. III p. 155, Turcz. fl. baic.-dah. No. 157. — Urschum, Nolinsk, Wiatka. Нарыжная, Стручки горкие.
359. *Erysimum Marschallianum* Andr. Led. fl. ross. I p. 190, pl. exs. kasan., Led. fl. alt. III p. 158. — Ssarapul.
360. *Berteroa incana* DC. Koch syn. p. 65 (sub *Farset.*), Led. fl. ross. I p. 135, Fries veg. scand. p. 31 (s. *Alyso*).

- Weinm. petr. p. 65, Wirz. pl. kasan. No. 41, Uspensk. ekat. No. 266 (s. Alyss.), Led. fl. alt. III p. 47. — Nolin'sk.
361. *Camelina sativa* Cranz. Koch syn. p. 72, Led. fl. ross. I p. 196, Fries veg. scand. p. 31, Weinm. petr. p. 66, Wirz. pl. kasan. No. 51, Meinsh. pl. exs. ural., Led. fl. alt. III p. 178, Turcz. fl. baic.-dah. No. 167. — Malmysch. Жабникъ зеленый.
362. *Thlaspi arvense* L. Koch syn. p. 73, Led. fl. ross. I p. 162, Fries veg. scand. p. 31, Weinm. petr. p. 65, Wirz. pl. kasan. No. 45, Uspensk. ekat. No. 269, Led. fl. alt. III p. 94, Turcz. fl. baic.-dah. No. 141. — Jaransk, Wiatka. Жабная.
363. *Capsella Bursa pastoris* Mönch. Koch syn. p. 79, Led. fl. ross. I p. 199, Fries veg. scand. p. 31, Weinm. petr. p. 65, Wirz. pl. kasan. No. 46, Uspensk. ekat. No. 270 (s. Thasp.), Led. fl. alt. III p. 198, Turcz. fl. baic.-dah. No. 171. — Malmysch, Ssarapul, Orłow, Wiatka. Тоткунь.
364. *Bunias orientalis* L. Koch syn. p. 82, Led. fl. ross. I p. 226, Fries veg. scand. p. 28, Weinm. petr. p. 64, Wirz. pl. kasan. No. 55. — Malmysch, Nolin'sk. Рѣдька дикая.

PARAVERACEAE.

365. *Chelidonium majus* L. Koch syn. p. 32, Led. fl. ross. I p. 91, Fries veg. scand. p. 28, Weinm. petr. p. 54, Wirz. pl. kasan. No. 24, Uspensk. ekat. No. 211. — Jelabuga, Malmysch, Ssarapul, Jaransk, Nolin'sk, Wiatka. Розопастъ, Свѣтлая, Чистуха.

NYMPHAEACEAE.

366. *Nymphaea alba* L. Koch syn. p. 29, Led. fl. ross. I p. 83, Fries veg. scand. p. 25, Weinm. petr. p. 54, Wirz. pl. kasan. No. 22, Uspensk. ekat. No. 212, Less. ural. p. 171. — Nolin'sk. Шалаболка.
367. *Nuphar luteum* Sm. Koch syn. p. 30, Led. fl. ross. I p. 84, Fries veg. scand. p. 25, Weinm. petr. p. 55, Wirz. pl. kasan. No. 23, Led. fl. alt II p. 273, Turcz. fl. baic.-dah. No. 86. — Wiatka.

RANUNCULACEAE.

368. *Thalictrum majus* Jacq. Koch syn. p. 4, Led. fl. ross. I p. 8, Led. fl. alt. II p. 351, Turcz. fl. baic.-dah. No. 11. — Malmysch, Ssarapul, Nolinsk, Glasow, Wiatka. Золотуха, Серебруха, Серебрянка.
369. *Thalictrum simplex* L. Koch syn. p. 6, Led. fl. ross. I p. 10, Fries veg. scand. p. 26, Weinm. petr. p. 58, Led. fl. alt. II p. 353, Turcz. fl. baic.-dah. No. 13. — Jaransk. Камчужная.
370. *Pulsatilla patens* Mill. Koch syn. p. 9 (s. *Anemone*), Led. fl. ross. I p. 19, Weinm. petr. p. 57, Wirz. pl. kasan. No. 4, Led. fl. alt. II p. 368, Turcz. fl. baic.-dah. No. 16. — Malmysch, Nolinsk. Прострѣль, Стрѣльная
371. *Anemone altaica* Fisch. Led. fl. ross. I p. 16, Uspensk. ekat. No. 224<sup>?</sup> (s. *A. nemorosa*), Led. fl. alt. II p. 362. — Crescit ex observationibus cel. Turczaninowii a montibus uralensibus occidentem versus in provincia Wiatka usque ad fluvium Wiatka.
372. *Anemone ranunculoides* L. Koch syn. p. 10, Led. fl. ross. I p. 14, Fries veg. scand. p. 27, Weinm. petr. p. 58, Wirz. pl. kasan. No. 6, Uspensk. ekat. No. 227, Turcz. fl. baic.-dah. No. 21. — Jelabuga.
373. *Ranunculus Flammula* L. Koch syn. p. 16, Led. fl. ross. I p. 32, Fries veg. scand. p. 26, Weinm. petr. p. 55, Wirz. pl. kasan. No. 9, Uspensk. ekat. No. 234, Led. fl. alt. II p. 309. — Wiatka.
374. *Ranunculus Lingua* L. Koch syn. p. 16, Led. fl. ross. I p. 31, Fries veg. scand. p. 26, Weinm. petr. p. 56, Graff pl. exs. kasan., Less. pl. exs. ural., Led. fl. alt. II p. 311. — Nolinsk.
375. *Ranunculus auricomus* L. var. *cassubicus*. Koch syn. p. 18, Led. fl. ross. I p. 38, Fries veg. scand. p. 26, Weinm. petr. p. 56 et Rupr. petr. p. 67! Wirz. pl. kasan. No. 10, Led. fl. alt. II p. 318, Turcz. fl. baic.-dah. No. 39 — Jelabuga.

376. *Ranunculus acris* L. Koch syn. p. 18, Led. fl. ross. I p. 40, Fries veg. scand. p. 25, Weinm. petr. p. 56, Wirz. pl. kasan. No. 12, Led. fl. alt. II p. 331, Turcz. fl. baic.-dah. No. 47. — Malmysch, Ssarapul, Urschum, Nolinsk, Glasow, Wiatka. Купальница.
377. *Ranunculus polyanthemos* L. Koch syn. p. 19, Led. fl. ross. I p. 41, Fries veg. scand. p. 25, Weinm. petr. p. 56, Wirz. pl. kasan. No. 13, Led. fl. alt. II p. 328, Turcz. fl. baic.-dah. No. 44. — Nolinsk.
378. *Ranunculus sceleratus* L. Koch syn. p. 20, Led. fl. ross. I p. 45, Fries veg. scand. p. 25, Weinm. petr. p. 56, Wirz. pl. kasan. No. 11, Uspensk. ekat. No. 236, Led. fl. alt. II p. 327, Turcz. fl. baic.-dah. No. 44. — Wiatka.
379. *Caltha palustris* L. Koch syn. p. 20, Led. fl. ross. I p. 48, Fries veg. scand. p. 27, Weinm. petr. p. 57, Wirz. pl. kasan. No. 16, Uspensk. ekat. No. 230, Less. ural. p. 157, Led. fl. alt. II p. 303, Turcz. fl. baic.-dah. No. 49. — Wiatka.
380. *Trollius europaeus* L. Koch syu. p. 21, Led. fl. ross. I p. 49, Fries veg. scand. p. 27, Weinm. petr. p. 57, Wirz. pl. kasan. No. 17. — Ssarapul.
381. *Aconitum excelsum* Richb. Led. fl. ross. I p. 66 (s. A. Lycop.), Graff pl. exs. kasan., Less. ural. p. 171? (s. A. septentr.), Turcz. fl. baic.-dah. No. 68 (s. A. Lycop.). — Ssarapul, Glasow, Wiatka. Синеглазка, Волхунога.
382. *Actaea spicata* L. Koch syn. p. 27, Led. fl. ross. I p. 71, Fries veg. scand. p. 27, Weinm. petr. p. 54, Wirz. pl. kasan. No. 21, Led. fl. alt. II p. 275 (s. A. rubra, var. fr. rubris), Turcz. fl. baic.-dah. No. 76. — Ssarapul, Wiatka. Сорoko-прыткая.
-



## INDEX ORDINUM.

	Pag.		Pag.
Aceraceae . . . . .	62	Dipsaceae . . . . .	43
Alismaceae . . . . .	27	Droseraceae . . . . .	66
Alsineae . . . . .	64	Empetraceae . . . . .	31
Amygdaleae . . . . .	59	Equisetaceae . . . . .	21
Aristolochieae . . . . .	31	Ericaceae . . . . .	40
Aroideae . . . . .	26	Euphorbiaceae . . . . .	31
Asparageae . . . . .	25	Filices . . . . .	19
Balsamineae . . . . .	62	Gentianaceae . . . . .	38
Betulaceae . . . . .	28	Geraniaceae . . . . .	62
Borragineae . . . . .	38	Gramineae . . . . .	21
Callitrichineae . . . . .	54	Grossulariaceae . . . . .	53
Campanulaceae . . . . .	41	Halorageae . . . . .	54
Caprifoliaceae . . . . .	51	Hydrocharideae . . . . .	27
Chenopodiaceae . . . . .	33	Hypericaceae . . . . .	63
Colchicaceae . . . . .	25	Juncaceae . . . . .	25
Compositae . . . . .	41	Labiatae . . . . .	34
Confervaceae . . . . .	19	Leguminosae . . . . .	60
Coniferae . . . . .	28	Lemnaceae . . . . .	27
Cornaceae . . . . .	51	Lichenes . . . . .	19
Crassulaceae . . . . .	53	Lycopodiaceae . . . . .	20
Cruciferae . . . . .	66	Lythriaceae . . . . .	54
Cupuliferae . . . . .	30	Malvaceae . . . . .	63
Cyperaceae . . . . .	24	Musci . . . . .	19
Daphnaceae . . . . .	31	Nymphaeaceae . . . . .	68

	Pag.		Pag.
Onagrariceae . . . . .	54	Rosaceae . . . . .	55
Orchideae . . . . .	26	Rubiaceae . . . . .	50
Oxalaceae . . . . .	62	Salicineae . . . . .	29
Papaveraceae . . . . .	68	Scleranthineae . . . . .	54
Personatae . . . . .	36	Sileneae . . . . .	64
Plantagineae . . . . .	33	Solanaceae . . . . .	37
Polemoniaceae . . . . .	38	Spongiae . . . . .	19
Polygalaceae . . . . .	65	Tiliaceae . . . . .	63
Polygonaceae . . . . .	31	Typhaceae . . . . .	27
Pomaceae . . . . .	55	Ulmaceae . . . . .	30
Potameae . . . . .	27	Umbelliferae . . . . .	52
Primulaceae . . . . .	33	Urticaceae . . . . .	30
Pyrolaceae . . . . .	39	Vaccinaceae . . . . .	40
Ranunculaceae . . . . .	69	Valerianaceae . . . . .	49
Rhamnaceae . . . . .	62	Violariaceae . . . . .	66



## INDEX NOMINUM ROSSICORUM.

	No.		No.
Адамова голова . . . . .	70	Бѣликъ пустошный . . . . .	224
Акшырчи (tat.) . . . . .	84	Бѣлоголовка . . . . .	266
Алоцвѣтка . . . . .	345	Бѣлокъ . . . . .	218
Аписъ дикій . . . . .	255	Бѣлостонка . . . . .	165
Арженикъ . . . . .	127, 128	Бѣлоцвѣтка . . . . .	218
Багульникъ . . . . .	178	Бѣлый цвѣтъ . . . . .	236
Баранки . . . . .	299	Бѣлые цвѣтки . . . . .	231
Батьпу (wotj.) . . . . .	92	Бѣлякъ . . . . .	174
Береза . . . . .	86, 87	Бѣриць рѣчный . . . . .	69
Березка . . . . .	173, 174	Бѣшава . . . . .	190
Беричъ (wotj.) . . . . .	329	Василекъ . . . . .	211
Блошница . . . . .	134	Василиса . . . . .	170
Блошница раменная . . . . .	144	Вербовникъ . . . . .	91
Борщовникъ . . . . .	265	Верестъ . . . . .	81
Борщъ полевой . . . . .	264	Верисъ . . . . .	110
Боярышникъ бѣлый . . . . .	279	Винный корень . . . . .	111, 117
Брусника . . . . .	183	Внутренникъ . . . . .	158
Брылена . . . . .	120	Волосовая . . . . .	167
Буквица . . . . .	145	Волосяникъ . . . . .	252
Быльникъ горькій . . . . .	228	Волосятикъ . . . . .	10, 116
Бѣлая трава . . . . .	213	Волчья трава . . . . .	62
Бѣлена . . . . .	162	Волхунога . . . . .	381
Бѣликъ . . . . .	236	Вострецъ . . . . .	36.

	No.		No.
Вымяна . . . . .	289	Еромычъ . . . . .	148
Вѣтховникъ озерный . . . . .	72	Жабная . . . . .	362
Вязель . . . . .	311, 314	Жабникъ зеленый . . . . .	361
Вязъ . . . . .	104	Жабрей . . . . .	140, 141, 142
Гвоздика полевая . . . . .	339	Жабрей черный . . . . .	144
Глубнига . . . . .	292	Желтоцвѣтка полевая . . . . .	353
Голубица . . . . .	182	Желтушка . . . . .	236
Горлянка . . . . .	167, 218, 223, 285	Желтуха . . . . .	237
Горохъ гусиный . . . . .	311, 314	Желтый цвѣтъ . . . . .	233
Горохъ дикой . . . . .	315	Желудничная . . . . .	319
Горохъ журавлиный . . . . .	312, 314, 316	Жельзникъ . . . . .	24, 288
Горохъ мышій . . . . .	311	Жельзнянка . . . . .	218
Горчица полевая . . . . .	357	Жельзнянка боровая . . . . .	219
Грыжная . . . . .	154, 231	Жердовникъ . . . . .	301
Грыжникъ . . . . .	339	Жимолость . . . . .	250
Грыжница . . . . .	149	Жимолость бѣлая . . . . .	251
Гуголь . . . . .	144	Жолуницъ . . . . .	158
Гусиница . . . . .	316	Забируха . . . . .	269, 288
Дедюшникъ . . . . .	202	Загноица . . . . .	278
Денежникъ . . . . .	151	Заря лѣсная . . . . .	260
Деребянка . . . . .	166	Звѣробой . . . . .	325, 326
Диголь . . . . .	240	Зеленикъ . . . . .	20
Дидиль . . . . .	116	Зеленикъ стрѣжній . . . . .	109
Долгоустикъ . . . . .	237	Земляника . . . . .	291
Донникъ . . . . .	301	Земляничникъ . . . . .	291
Дубъ . . . . .	100	Златотысячникъ . . . . .	172
Душица . . . . .	134	Змѣвецъ . . . . .	65, 152
Душица боровая . . . . .	134	Змѣвья головки . . . . .	345
Дѣтородинъ . . . . .	238	Змѣиный укусь . . . . .	155
Дятельникъ . . . . .	303	Золотникъ . . . . .	139
Дятловникъ . . . . .	304	Золотуха . . . . .	224, 368
Ежевика . . . . .	294	Зорникъ . . . . .	155
Елка . . . . .	23	Зубная . . . . .	194
Елочка . . . . .	357	Зубникъ . . . . .	162
Ель . . . . .	85	Ива . . . . .	91, 92, 96

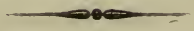


	No.		No.
Игольникъ . . . . .	339	Крапива дикая . . . . .	105
Изгонъ боровой . . . . .	177	Крапива полевая . . . . .	138
Изгонъ раменный . . . . .	177	Краска суставка . . . . .	290
Илемъ . . . . .	102, 103	Кротовникъ . . . . .	231
Иманъ (tat.) . . . . .	100	Крушина . . . . .	317
Ирыкъ (tat.) . . . . .	89, 90	Куба (tat.) . . . . .	92
Ископытъ . . . . .	170	Кубикъ . . . . .	193
Каёнъ (tat.) . . . . .	86	Кудри . . . . .	284
Казакъ . . . . .	170	Кузякъ-льнъ (wotj.) . . . . .	62
Калина . . . . .	249	Куколь . . . . .	344
Камчугъ . . . . .	226, 351	Кульшинецъ . . . . .	343
Камчужная . . . . .	369	Купальница . . . . .	376
Камчужникъ . . . . .	281	Купоротникъ . . . . .	11, 12
Капуста заячья . . . . .	258	Кутки трава . . . . .	236
Карагай (tat.) . . . . .	83	Лабазникъ . . . . .	301
Карама (tat.) . . . . .	104	Ладанъ земляной . . . . .	111, 240
Кизякъ-льнъ (wotj.) . . . . .	62	Ладанъ лѣсной . . . . .	240
Кипрей . . . . .	275	Лапуха . . . . .	207
Кисленица полевая . . . . .	115	Лапуха горкая . . . . .	207
Кислота воробьева . . . . .	116	Лапуха студеная . . . . .	215
Клей сорочій . . . . .	341, 342	Лебеда . . . . .	124, 125
Кленъ . . . . .	323, 324	Лемпу (wotj.) . . . . .	302
Клюква . . . . .	184	Льна . . . . .	329
Ключевая . . . . .	153	Листакъ (wotj.) . . . . .	83
Колокольчики . . . . .	188	Лиственица . . . . .	83
Колютикъ . . . . .	144	Лихорадочная . . . . .	149, 240
Комаръ желтый . . . . .	284	Лульпу (wotj.) . . . . .	89, 90
Коники . . . . .	228	Лютки . . . . .	175, 176
Короста . . . . .	238	Лютикъ черный . . . . .	111
Костяника . . . . .	295	Майская трава . . . . .	176
Котельки . . . . .	188	Малина красная . . . . .	293
Котельчки . . . . .	189	Марена . . . . .	244, 245, 247
Котовья ящца . . . . .	158	Мартилова . . . . .	168
Крапива . . . . .	106	Маточникъ . . . . .	203
Крапива болотная . . . . .	133	Мать и Мачиха . . . . .	215, 216

	№		№
Машки . . . . .	281	Папороть боровый . . . . .	12
Медовикъ . . . . .	303, 307	Папороть крупный . . . . .	11
Метлица . . . . .	33	Папороть мелкій . . . . .	13
Миляшь (tal.) . . . . .	280	Перекопъ . . . . .	132
Можжевельникъ . . . . .	81	Перелой . . . . .	66
Мозгуша . . . . .	318	Перелойная . . . . .	347
Молодило . . . . .	270	Переломная . . . . .	287
Молочай . . . . .	192	Переной . . . . .	247
Молочай полевой . . . . .	199	Переполюшная . . . . .	299
Молочникъ . . . . .	195	Перецъ дикій . . . . .	112
Мыйкылъ (wotj.) . . . . .	314	Пестикъ . . . . .	23
Мыло сорочье . . . . .	342	Пестовникъ полевой . . . . .	24
Мята дикая . . . . .	132	Пицу (wotj.) . . . . .	99
Мята лѣсная . . . . .	134	Пихта . . . . .	84
Мята полевая . . . . .	132	Пичужница . . . . .	188
Нарочная трава . . . . .	171	Плакунъ . . . . .	272
Нарыжная . . . . .	354, 358	Плотикъ . . . . .	158
Нило (wotj.) . . . . .	102	Плющъ . . . . .	135
Нильпу (wotj.) . . . . .	84	Повелика . . . . .	242
Ноготонъ . . . . .	68	Повелика полевая . . . . .	247
Ногтовая трава . . . . .	339	Повилица . . . . .	243, 247
Норица . . . . .	159	Подбируха . . . . .	135
Ольха . . . . .	88, 89, 90	Подорожникъ крупный . . . . .	126
Опуховая трава . . . . .	160	Подорожникъ мелкій . . . . .	122
Оршумъ . . . . .	256	Полѣвикъ . . . . .	30
Орѣшникъ . . . . .	101	Польнь . . . . .	227
Осина . . . . .	99	Поповникъ . . . . .	264
Осока . . . . .	55	Порѣзь . . . . .	231
Осока рѣзунъ . . . . .	54	Посѣчная . . . . .	165
Осотъ . . . . .	201	Почка полевая . . . . .	263
Осотъ красный . . . . .	206	Поясничная . . . . .	285
Осотъ черный . . . . .	212	Правильная . . . . .	117
Осохарница . . . . .	82	Прикорная . . . . .	351
Палечну (wotj.) . . . . .	280	Просвирки . . . . .	331
Папоротникъ . . . . .	16	Просвирникъ . . . . .	332

	No.		No.
Прострѣль . . . . .	370	Сердечная . . . . .	19, 65, 111, 147, 220
Проходъ . . . . .	235	Сердечная моховая . . . . .	149
Пугвена . . . . .	235	Серебруха . . . . .	368
Пужумъ (wotj.) . . . . .	82	Серебрянка . . . . .	368
Пустосель . . . . .	203, 206, 212	Синеглазка . . . . .	381
Путикъ . . . . .	344	Синелька . . . . .	188
Путникъ . . . . .	126, 158	Синіе цвѣтки . . . . .	155, 157
Пучвенникъ желтый . . . . .	233	Сяньенькій корешокъ . . . . .	165
Пушки . . . . .	305	Сиповицца . . . . .	211
Пушникъ . . . . .	196	Синоцвѣтка . . . . .	211
Рацитникъ . . . . .	93	Сирну (wotj.) . . . . .	104
Репеекъ . . . . .	299	Скрипунъ . . . . .	24
Репей . . . . .	207	Сладкая трава . . . . .	163
Репей дикій . . . . .	300	Смородина красная . . . . .	268
Репейникъ . . . . .	207, 210	Смородина черная . . . . .	267
Родимая . . . . .	281	Снить . . . . .	254
Родимцивая . . . . .	345	Собачиха . . . . .	300
Родовикъ . . . . .	210	Сороко-недужная . . . . .	351
Розопасль . . . . .	351	Сороко-прыткая . . . . .	382
Розопастъ . . . . .	365	Сосна . . . . .	82
Розонасъ . . . . .	321	Спрычь . . . . .	225
Ромашка полевая . . . . .	236	Стручки горкіе . . . . .	358
Роспечатная . . . . .	258	Стрѣлбная . . . . .	146
Рѣдка дикая . . . . .	356, 364	Стрѣльная . . . . .	370
Рябина . . . . .	280	Сукпо . . . . .	161
Рябинка . . . . .	232	Суконце . . . . .	161
Рябинка шелтая . . . . .	229	Сучье вымя . . . . .	140
Рябинка лиловая . . . . .	231	Тальникъ . . . . .	91
Рябинка полевая . . . . .	229	Татаринъ . . . . .	201, 204
Самоправа . . . . .	238	Тиминъ . . . . .	255
Свидина . . . . .	253	Толокницца . . . . .	180
Свирель . . . . .	214	Топтунъ . . . . .	21, 122
Свѣтлая . . . . .	365	Тоткунъ . . . . .	363
Свѣтлебей . . . . .	308	Трава девяти братьевъ . . . . .	199
Семнугодникъ . . . . .	170	Трифоль . . . . .	169

	No.		No.
Троелистка . . . . .	169, 304	Черная трава . . . . .	71
Троецвѣтка . . . . .	351	Черница . . . . .	181
Трузь широколистный . . . . .	214	Чернобыль лѣсный . . . . .	228
Тыпы (wotj). . . . .	100	Чигай (tat.). . . . .	102
Тюромокъ . . . . .	194	Чистотѣль . . . . .	108
Уразная . . . . .	170, 195	Чистуха . . . . .	109, 365
Уразница . . . . .	326	Шалоболка . . . . .	366
Усакъ (tat.) . . . . .	99	Шалфей полевой . . . . .	145
Усовная . . . . .	355	Шафранъ полевой . . . . .	233
Хлѣбоѣдка . . . . .	148	Шерида . . . . .	137
Хмель . . . . .	107	Шимыртъ (tat.) . . . . .	302
Хмель дикій . . . . .	310	Шиповникъ . . . . .	282
Хмель черный дикій . . . . .	309	Шолобольникъ . . . . .	209, 212
Хмѣлюкъ . . . . .	310	Шора . . . . .	159
Хомячій окормъ . . . . .	318	Шавель коновикъ . . . . .	113
Цѣвочникъ . . . . .	248	Шавель полевой . . . . .	116
Чемерица крупная . . . . .	60	Щелкунецъ . . . . .	340
Чемерица лѣсная . . . . .	67	Щелчокъ . . . . .	158
Червивка . . . . .	288	Юка (tat.). . . . .	329
Черемуха . . . . .	302		





## Zusätze und Berichtigungen.

- S. 5 Z. 10 v. u. T. VII (nicht XII).
- S. 10 Z. 6 v. o. Hier ist hinzuzufügen, dass aus den Saamen von No. 140 Oel gepresst wird.
- S. 11. Gegen das Wechselfieber wird auch No. 565 gebraucht.
- S. 12 Z. 1 v. o. 290 (nicht 296).
- S. 15 Z. 15 v. u. 68 (nicht 65).
- S. 15. Gegen den Fadenwurm wird auch No. 10, mit Honig vermengt, angewandt.
- S. 15 Z. 10 v. o. Den Kühen giebt man einen Aufguss von No. 214 zu trinken, wenn die Milch stockt.
- S. 53 No. 148. Шалфей.
- S. 59 No. 174. Бѣликъ. — No. 176. Лютки.
- S. 40 No. 178. Багульникъ.
- S. 48 No. 228. Копики.
- S. 49 No. 256. Ромашка полевая.







*Rubus humulifolius*.

